

D **BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE**

ALLGEMEINES

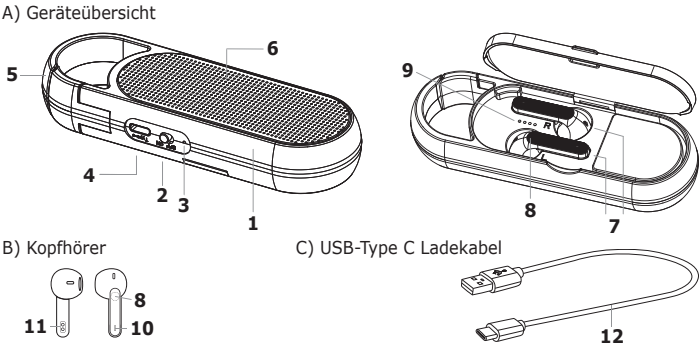
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Diese Bedienungsanleitung soll Sie beim Umgang mit dem Produkt unterstützen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt besteht aus zwei kabellosen In-Ear Kopfhörern sowie einer Ladeschale, die gleichzeitig auch als kabelloser Lautsprecher verwendet werden kann. Es dient ausschließlich der Wiedergabe von Audiodateien, welche via Bluetooth® zugespielt werden. In Verbindung mit einem Bluetooth®-fähigen Mobiltelefon verfügen die In-Ear Kopfhörer auch über eine Freisprechfunktion. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

LIEFERUMFANG



Tasten & Komponenten

1	Ladeschale	7	TWS Kopfhörer
2	EIN/AUS Taste	8	Touch Steuerknopf
3	Status LED	9	Batterieanzeige Ladeschale
4	Type C Ladebuchse	10	Batterieanzeige Kopfhörer
5	Karabinerhaken	11	Ladekontakte
6	Lautsprecher	12	USB-Type C Ladekabel

Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise

! WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

- Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.
- Wenn Sie ein USB-Ladegerät verwenden, schließen Sie es nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Zum Laden der verbauten Li-Ionen-Batterie verwenden Sie ausschließliche Netzteile, die dem SELV-Standard entsprechend den Normen IEC 61558-2-6 oder IEC 61347-2-13 oder ES1 / IEC 62368-1 entsprechend die Anforderungen IEC 62368-3 erfüllen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das USB-Type C Ladekabel defekt ist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantiesprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch das USB-Type C Ladekabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den USB-Stecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den USB-Stecker nie am USB-Ladekabel aus der Ladebuchse, sondern fassen Sie immer den USB-Stecker an.
- Verwenden Sie das USB-Type C Ladekabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt und das USB-Type C Ladekabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das USB-Type C Ladekabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das USB-Type C Ladekabel nicht und legen Sie sie nicht über scharfe Kanten.
- Betreiben Sie das Produkt nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch extremen Witterungsbedingungen aus, z. B. Minustemperaturen, Hagel, extremer Hitze.
- Stellen Sie das Produkt nie so, dass es in Wasser fallen kann.
- Laden Sie das Produkt im Innenbereich auf.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort das USB-Ladegerät aus der Ladebuchse.
- Achten Sie darauf, dass keinerlei Flüssigkeit in das Produkt gelangt, und trocknen Sie ggf. das Produkt vor Wiederinbetriebnahme gut ab.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Halten sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten fern. Funkwellen können die Funktion von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten beeinflussen.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie das USB-Type C Ladekabel aus der Ladebuchse.

! WARNUNG!

- Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**
- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt und der Anschlussleitung fern.
 - Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
 - Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

! WARNUNG!

Brandgefahr!

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt und dem Akku kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.
- Der Akku ist fest im Gehäuse eingebaut; er ist nicht wechselbar.
- Halten Sie das Produkt fern von Wasser, anderen Flüssigkeiten, offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Bedecken Sie das Produkt und das USB-Type C Ladekabel nicht mit Gegenständen oder Kleidung.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe des Produkts.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zu leicht entzündlichen Materialien ein.
- Laden Sie den Akku des Gerätes regelmäßig auf, auch wenn Sie es über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden (etwa alle 3 Monate). Andernfalls kann es zu einer Tiefentladung des Akkus kommen, die diesen dauerhaft unbrauchbar macht.
- Durch die verwendete Akkutechnik ist beim Aufladevorgang keine vorherige Entladung des Akkus notwendig, er kann also unabhängig von Ladezustand nachgeladen werden.
- Platzieren Sie das Produkt beim Ladevorgang auf einer hitzeunempfindlichen Oberfläche. Eine leichte Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.
- Auslaufende oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können massiv beschädigt werden.

! VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

- Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Produkt und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.

i HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten).
- Bringen Sie das Produkt und das USB-Type C Ladekabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

BEDIENUNG IM DETAIL

- Entfernen Sie die Schutzfolie von den **Ladekontakten** (11) an beiden Kopfhörern vor der ersten Inbetriebnahme.

Es wird empfohlen, vor der ersten Benutzung des Produkts den integrierten Akku der Ladeschale und der Kopfhörer vollständig aufzuladen.

Produkt aufladen

Ladeschale aufladen

- Stellen Sie die **Ladeschale** (1) auf eine hitzeunempfindliche Oberfläche.
- Stecken Sie den Type C Stecker des mitgelieferten **USB-Type C Ladekabels** (12) in die **Type C Ladebuchse** (4) des Produkts sowie den USB-Stecker in ein geeignetes USB-Ladegerät oder in eine aktive USB-Buchse (z.B. Laptop, Computer).
- Die **Batterieanzeige Ladeschale** (9) blinkt während des gesamten Ladevorgangs grün, während die **Status LED** (3) rot blinkt. Die **Ladeschale** (1) ist nach ca. 2 Stunden vollständig aufgeladen. Die **Batterieanzeige Ladeschale** (9) leuchtet daraufhin dauerhaft grün, während die **Status LED** (3) dauerhaft rot leuchtet.

Wenn die **Ladeschale** (1) vollständig aufgeladen ist, können die **TWS Kopfhörer** (7) ungefähr vier bis fünf Mal damit geladen werden. Zum Aufladen der **TWS Kopfhörer** (7) muss die **Ladeschale** (1) nicht eingeschaltet sein.

Kopfhörer aufladen

- Legen Sie beide **TWS Kopfhörer** (7) entsprechend der Kennzeichnung in die **Ladeschale** (1). Achten Sie dabei auf die richtige Positionierung der **Ladekontakte** (11). Der Ladevorgang beginnt daraufhin sofort, wenn die **Ladeschale** (1) selbst ausreichend aufgeladen ist.
- Die **Batterieanzeige Kopfhörer** (10) leuchtet während des Ladevorgangs dauerhaft rot, die **Batterieanzeige Ladeschale** (9) leuchtet währenddessen grün. Die Kopfhörer sind nach ca. 45 Minuten vollständig aufgeladen und die **Batterieanzeige Kopfhörer** (10) erlischt.

Wenn die **TWS Kopfhörer** (7) während des Gebrauchs in regelmäßigen Abständen einen kurzen Signalton geben, muss die Batterie der Kopfhörer wieder über die **Ladeschale** (1) aufgeladen werden.

Produkt ein-/ausschalten

Ladeschale ein-/ausschalten

- Schieben Sie die **EIN/AUS Taste** (2) auf Position **ON**, um die **Ladeschale** (1) einzuschalten.
- Die **Status LED** (3) leuchtet kurz blau auf und beginnt anschließend blau zu blinken.
- Schieben Sie die **EIN/AUS Taste** (2) auf Position **OFF**, um die **Ladeschale** (1) wieder auszuschalten.
- Die **Status LED** (3) erlischt.

Kopfhörer ein-/ausschalten

- Die **TWS Kopfhörer** (7) schalten sich automatisch ein, sobald diese aus der Ladeschale genommen werden. Alternativ drücken und halten Sie den **Touch Steuerknopf** (8) für ca. 3 Sekunden.
- Die **TWS Kopfhörer** (7) schalten sich ebenso automatisch aus, sobald diese wieder in die Ladeschale gelegt werden. Alternativ drücken und halten Sie den **Touch Steuerknopf** (8) für ca. 3 Sekunden.

- Falls weder **Ladeschale** (1) noch **TWS Kopfhörer** (7) mit einem Bluetooth®-fähigen Gerät verbunden sind, schaltet sich das Produkt nach ein paar Minuten in den Stand-by-Modus, um Energie zu sparen. Schalten Sie die **Ladeschale** (1) bzw. die **TWS Kopfhörer** (7) wie oben beschrieben wieder ein, um diese erneut zu benutzen.

Gerät über Bluetooth® verbinden

Die Bluetooth®-Funktion ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth®-fähigen Audioausgabegerätes. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 10 Meter sein sollte. Sie können entweder die **Ladeschale** (1) oder die **TWS Kopfhörer** (7) mit Ihrem Bluetooth®-fähigen Audioausgabegerät verbinden.

Es kann immer nur ein Bluetooth®-Gerät zur gleichen Zeit mit dem Produkt gekoppelt werden. Allerdings können **Lautsprecher** (6) und **TWS Kopfhörer** (7) unabhängig voneinander verwendet werden.

Um den Ton Ihres Bluetooth®-fähigen Zuspilers (z.B. Smartphone) kabellos über das Produkt auszugeben, müssen die beiden Geräte zunächst miteinander verbunden werden.

Zur Verbindung mit dem **Lautsprecher** (6) der **Ladeschale** (1) gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- Schalten Sie die **Ladeschale** (1) wie oben beschrieben ein.
- Das Produkt versucht automatisch, sich mit dem zuletzt via Bluetooth® gekoppelten Audioausgabegerät zu verbinden. Ist dies nicht möglich, bleibt das Produkt im Suchmodus.
- Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Zuspilier ein und lassen Sie Ihren Zuspilier/Ihr Smartphone nach Bluetooth®-Geräten suchen, um die beiden Geräte miteinander zu koppeln. Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspilers.
- In der Liste der gefundenen Geräte sollte nach dem Suchlauf auch das Produkt **„BS21BTS“** aufgeführt sein.
- Wählen Sie **„BS21BTS“** aus und koppeln Sie die beiden Geräte miteinander.
- Die Kopplung der beiden Geräte ist abgeschlossen, sobald ein Signalton am Lautsprecher ertönt.

Sie können jetzt die Audiowiedergabe an Ihrem Zuspilier/Smartphone starten und Musik über den Lautsprecher hören.

Wenn Sie die **TWS Kopfhörer** (7) mit Ihrem Bluetooth®-fähigen Zuspilier verbinden möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Nehmen Sie die **TWS Kopfhörer** (7) aus der **Ladeschale** (1). Die **TWS Kopfhörer** (7) schalten sich daraufhin automatisch ein.
- Dank der True Wireless Stereo (TWS) Funktion der Kopfhörer, verbinden sich die beiden **TWS Kopfhörer** (7) automatisch miteinander.
- Das Produkt versucht außerdem automatisch, sich mit dem zuletzt via Bluetooth® gekoppelten Audioausgabegerät zu verbinden. Ist dies nicht möglich, bleibt das Produkt im Suchmodus.
- Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Zuspilier ein und lassen Sie Ihren Zuspilier/Ihr Smartphone nach Bluetooth®-Geräten suchen, um die beiden Geräte miteinander zu koppeln. Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspilers.
- In der Liste der gefundenen Geräte sollte nach dem Suchlauf auch das Produkt **„KH21BTS“** aufgeführt sein.
- Wählen Sie **„KH21BTS“** aus und koppeln Sie die beiden Geräte miteinander.
- Die Kopplung der beiden Geräte ist abgeschlossen, sobald der Signalton **„Connected“** aus den Kopfhörern zu hören ist.

Sie können jetzt die Audiowiedergabe an Ihrem Zuspilier/Smartphone starten. Wenn Sie die Verbindung zu den Kopfhörern über die Einstellungen an Ihrem Zuspilier/Smartphone trennen, hören Sie den Signalton **„Disconnect“**.

Steuerung über die Kopfhörer

Wenn Sie Ihren Bluetooth®-fähigen Zuspilier (Smartphone) erfolgreich mit den **TWS Kopfhörern** (7) verbunden haben, können Sie die folgenden Funktionen auch direkt mit den **TWS Kopfhörern** (7) steuern.

TWS KOPFHÖRER MIT BLUETOOTH® LAUTSPRECHER

Wiedergabe pausieren/fortsetzen

- Pausieren Sie die Wiedergabe von Titeln, indem Sie den **Touch Steuerknopf** (8) am linken oder rechten Kopfhörer einmal drücken.
- Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut einmal den **Touch Steuerknopf** (8) am linken oder rechten Kopfhörer.

Titel überspringen

- Um während der Wiedergabe zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie zweimal den **Touch Steuerknopf** (8) am rechten Kopfhörer.
- Um zum vorherigen Titel zurückzuspringen, drücken Sie zweimal den **Touch Steuerknopf** (8) am linken Kopfhörer.

Freisprechfunktion

- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie einmal den **Touch Steuerknopf** (8) am linken oder rechten Kopfhörer.
- Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie erneut einmal den Touch **Steuerknopf** (8) am linken oder rechten Kopfhörer.
- Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, drücken und halten Sie den **Touch Steuerknopf** (8) am linken oder rechten Kopfhörer für ca. 2 Sekunden.

Karabinerhaken

Die **Ladeschale** (1) verfügt über einen integrierten **Karabinerhaken** (5) an der linken Seite des Gehäuses, mit dem die **Ladeschale** (1) sicher an geeigneten Stellen aufgehängt werden kann.

Batterieanzeigen und Status LED

Die **Status LED** (3), die **Batterieanzeige Ladeschale** (9) sowie die **Batterieanzeige Kopfhörer** (10) können zur erleichterten Bedienung zusätzlich die folgenden Funktionen anzeigen:

Status LED blinkt abwechselnd rot und blau	Die Ladeschale ist eingeschaltet und wird gerade aufgeladen
Batterieanzeige Ladeschale leuchtet grün	Sobald die Kopfhörer entnommen wurden, zeigt die Batterieanzeige den Akkustand der Ladeschale an
Batterieanzeige Kopfhörer blinkt abwechselnd rot und blau	Die Kopfhörer sind eingeschaltet aber noch nicht miteinander verbunden
Batterieanzeige Kopfhörer blinkt blau	Die Kopfhörer sind erfolgreich mit einem Bluetooth®-fähigen Gerät gekoppelt

Fehlerbehebung

Die Kopfhörer schalten sich nicht automatisch ein

Sollten sich die **TWS Kopfhörer** (7) nicht automatisch einschalten, sobald Sie diese aus der **Ladeschale** (1) genommen haben, drücken und halten Sie den **Touch Steuerknopf** (8) für ca. 3 Sekunden. Schalten sich die Kopfhörer daraufhin immer noch nicht ein, überprüfen Sie die Batterieladung der Kopfhörer.

Die Kopfhörer verbinden sich nicht automatisch mit meinem Smartphone

Wenn Sie nach der letzten Verbindung zwischen **TWS Kopfhörern** (7) und Ihrem Smartphone mit einem anderen Bluetooth®-fähigen Gerät verbunden waren, müssen beide Geräte nochmals wie oben beschrieben manuell miteinander verbunden werden.

Die **Kopfhörer haben die Verbindung zu meinem Smartphone verloren**
Überprüfen Sie, ob die Bluetooth® Funktion an Ihrem Smartphone weiterhin eingeschaltet ist. Überprüfen Sie ebenfalls, ob die Entfernung zwischen Smartphone und **TWS Kopfhörern** (7) nicht mehr als 10 m beträgt.

Wenn das Smartphone nicht länger als 3 Minuten außerhalb der Bluetooth® Reichweite der Kopfhörer ist, verbinden sich die **TWS Kopfhörer** (7) automatisch wieder mit dem Smartphone, sobald es sich wieder in Reichweite befindet.

Technische Daten

Artikelnummer	KH21BTS
Anschlüsse	1x USB Type C Buchse
Spannungsversorgung	5 V === , 500 mA
Batterietyp	Lithium-Ionen-Akku
Batteriekapazität	300 mAh (Ladeschale) / 30 mAh (Kopfhörer)
Ladedauer	ca. 2 h (Ladeschale) / ca. 45 min (Kopfhörer)
Einsatzdauer	ca. 2 – 2,5 h
Bluetooth® Version	V5.0 (Lautsprecher) / V5.1 (Kopfhörer)
Bluetooth® Name	BS21BTS (Lautsprecher der Ladeschale) KH21BTS (Kopfhörer)
Bluetooth® Reichweite	ca. 10 m
Bluetooth® Band	2,402 – 2,480 GHz
Signal-to-noise Ratio	> 85 dB
Leistung Lautsprecher	2 W
Maximale Sendeleistung	2 mW (Kopfhörer) / 2 mW (Ladeschale)
Impedanz	4 Ω
Audio Frequenz	20 Hz – 20 KHz
Farbe	schwarz
Abmessungen (LxBxH)	137 x 22 x 46 mm

WARTUNG & REINIGUNG

i HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

- In das Gehäuse eingedringenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

i HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Spülmittel.
- Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Aufbewahrung

- Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.
- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
 - Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Vereinfachte Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie

Hiermit erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass der beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU und den weiteren für das Produkt zutreffenden Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://konform.schwaiger.de>

Entsorgung

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an die dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Geschäftszeiten (Technischer Support in deutscher Sprache)

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

KH21BTS 513

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

BDA_KH21BTS_web_a

GENERAL

Read the user guide and keep it in a safe place.

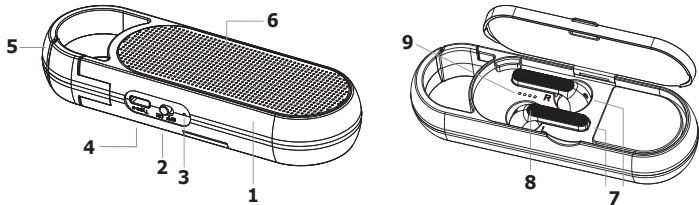
Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger Product. This user manual is an integral part of this product. It contains important information on commissioning and handling. This user manual is intended to assist you in using the product. Read through the instructions for use carefully. Store this guide safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

INTENDED USE

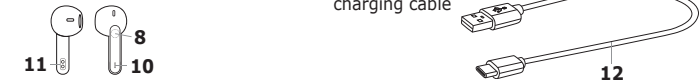
The product consists of two wireless in-ear headphones and a charging case, which can also be used as a wireless speaker. It is used exclusively for the playback of audio files that are played via Bluetooth®. In connection with a Bluetooth®-enabled mobile phone, the in-ear headphones also have a hands-free function. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use. Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in property damage.

PACKAGE CONTENTS

A) Device overview



B) Earphones



Keys & Components

1	Charging case	7	TWS earphones
2	ON/OFF button	8	Touch control button
3	Status LED	9	Battery indicator case
4	Type C charging socket	10	Battery indicator earphone
5	Carabiner clip	11	Charging contacts
6	Speaker	12	USB Type C charging cable

General safety and warning instructions

WARNING!

Risk of electric shock!

- Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shock.
- If you use a USB charger, only connect it if the mains voltage of the socket matches the specification on the type plate.
- To charge the installed Li-ion battery, use only power supplies that comply with the SELV standard according to IEC 61558-2-6 or IEC 61347-2-13 or ES1 / IEC 62368-1 according to IEC 62368-3.
- Do not operate the product if it has visible damage or the USB Type C charging cable is defective.
- Do not open the housing but entrust the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that correspond to the original device data may be used for repairs. This product contains electrical and mechanical parts which are essential for protection against sources of danger.
- Do not immerse the product or the USB Type C charging cable in water or other liquids.
- Never touch the USB plug with wet hands.
- Never pull the USB plug out of the charging socket by the USB charging cable, but always hold the USB plug.
- Never use the USB Type C charging cable as a carrying handle.
- Keep the product and the USB Type C charging cable away from open flames and hot surfaces.
- Route the USB Type C charging cable so that it does not become a tripping hazard.
- Do not bend the USB Type C charging cable or place it over sharp edges.
- Never operate the product in wet areas or in the rain.
- Do not expose the product to rain or extreme weather conditions e.g., sub-zero temperatures, hail, extreme heat.
- Never place the product in such a way that it can fall into water.
- Charge the product indoors.
- Never reach for an electrical device if it has fallen into water. In such a case, immediately pull the USB charger out of the charging socket.
- Make sure that no liquid gets into the product and, if necessary, dry the product thoroughly before using it again.
- Ensure that children do not insert any objects into the product.
- Keep the product at least 20 cm away from pacemakers and other medical devices. Radio waves can affect the function of pacemakers and other medical devices.
- When you are not using the product, cleaning it, or if interference occurs, always turn off the product and disconnect the USB Type C charging cable from the charging port.

WARNING!

- Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).**
- This product can be used by children aged from eight years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
 - Keep children younger than eight years away from the product and the connecting cable.
 - Do not leave the product unattended during operation.
 - Do not allow children to play with the packaging film. Children can get caught in it while playing and suffocate.

WARNING!

Fire hazard!

- Improper handling of the product and battery may cause an explosion or fire.
- The battery is permanently installed in the case; it cannot be replaced.
- Keep the product away from water, other liquids, open flames, and hot surfaces.
- Do not cover the product and the USB Type C charging cable with objects or clothing.
- Do not place open fire sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Keep a distance of at least 5 cm from easily flammable materials.
- Charge the battery of the device regularly, even if you do not use it for a longer period of time (about every 3 months). Otherwise, the battery may become deeply discharged and permanently unusable.
- Due to the battery technology used, no previous discharge of the battery is necessary during the charging process, so it can be recharged regardless of the charge status.
- Place the product on a surface that is not sensitive to heat during the charging process. Slight heating during charging is normal.
- Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, use suitable protective gloves in this case.
- Liquids leaking from batteries are chemically very aggressive. Objects or surfaces that come into contact with them can be severely damaged.

CAUTION!

Risk of injury!

- Continuous listening at high volume can cause hearing damage.
- Prevent damage to health and avoid listening at high volume levels for long periods of time.
- Always keep a certain distance from the product at high volumes and never keep your ears directly to the speaker.

IMPORTANT!

Risk of damage!

- Improper handling of the product may result in damage to the product.
- Never place the product on or near hot surfaces (e.g., stove tops).
- Do not bring the product and the USB Type C charging cable into contact with hot parts.
- Never expose the product to high temperature (heating, etc.) or weather (rain, etc.).
- Never pour liquid into the product.
- Never immerse the product in water for cleaning and do not use a steam cleaner for cleaning. The product may otherwise be damaged.
- Do not use the product if the plastic components of the product are cracked or deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts.

OPERATION IN DETAIL

- Remove the protective film from the **charging contacts** (11) on both headphones before using them for the first time.

It is recommended to fully charge the built-in battery of the charging cradle and the headphones before using the product for the first time.

Charging the product

- Charging case
- Place the **charging case** (1) on a surface that is not sensitive to heat.
- Insert the Type C plug of the supplied **USB Type C charging cable** (12) into the **Type C charging socket** (4) of the product and the USB plug into a suitable USB charger or into an active USB socket (e.g., laptop, computer).
- The **battery indicator charging case** (9) flashes green during the entire charging process, while the **status LED** (3) flashes red. The **charging case** (1) is fully charged after approx. 2 hours. The **battery indicator charging case** (9) then lights up green continuously, while the **status LED** (3) lights up red continuously.

When the **charging case** (1) is fully charged, the **TWS earphones** (7) can be charged approximately four to five times. The **charging case** (1) does not have to be switched on to charge the **TWS earphones** (7).

Charging earphones

- Place both **TWS earphones** (7) in the **charging case** (1) according to the labeling. Make sure that the **charging contacts** (11) are positioned correctly. The charging process then starts immediately when the **charging case** (1) itself is sufficiently charged.
- The **battery indicator earphone** (10) lights up red continuously during the charging process, while the battery indicator **charging case** (9) lights up green. The earphones are fully charged after approx. 45 minutes and the **battery indicator earphone** (10) goes out.

If the **TWS earphones** (7) emit a short beep at regular intervals during use, the battery of the earphones must be recharged via the **charging case** (1).

Switch product on/off

- Switch charging case on/off
- Slide the **ON/OFF button** (2) into position ON to switch on the **charging case** (1).
- The **status LED** (3) briefly lights up blue and then starts to flash blue.
- Slide the **ON/OFF button** (2) into position OFF to switch the **charging case** (1) off again.
- The **status LED** (3) goes out.

Switch earphones on/off

- The **TWS earphones** (7) switch on automatically as soon as they are removed from the charging case. Alternatively, press and hold the **touch control button** (8) for approx. 3 seconds.
- The **TWS earphones** (7) also switch off automatically as soon as they are placed back in the charging case. Alternatively, press and hold the **touch control button** (8) for approx. 3 seconds.

- If neither the **charging case** (1) nor the **TWS earphones** (7) are connected to a Bluetooth® enabled device, the product will switch to standby mode after a few minutes to save energy. Switch the **charging case** (1) or the **TWS earphones** (7) back on as described above to use them again.

Connect device via Bluetooth®

The Bluetooth® function enables wireless reception of audio signals from an external, Bluetooth®-enabled audio output device. Make sure that the distance between the two devices does not exceed 10 meters.

You can connect either the **charging case** (1) or the **TWS earphones** (7) to your Bluetooth®-enabled audio output device.

Only one Bluetooth® device can be paired with the product at a time. However, **speakers** (6) and **TWS earphones** can be used independently.

To output the sound of your Bluetooth®-enabled audio output device (e.g., smartphone) wirelessly via the product, the two devices must first be connected to each other.

To connect to the **speaker** (6) of the **charging case** (1), proceed as follows:

- Switch on the **charging case** (1) as described above.
- The product automatically attempts to connect to the last audio output device paired via Bluetooth®. If this is not possible, the product remains in search mode.
- Turn on the Bluetooth® function on your external player and let your external player/smartphone search for Bluetooth® devices to pair the two devices. For more information, refer to the instruction manual of your external player.
- After the search, the „**BS21BTS**“ product should also be listed in the list of devices found.
- Select „**BS21BTS**“ and pair the two devices together.
- The pairing of the two devices is completed as soon as a beep sounds on the speaker.

You can now start audio playback on your external player/smartphone and listen to music through the speaker.

If you want to connect the **TWS earphones** (7) to your Bluetooth®-enabled external player, proceed as follows:

- Remove the **TWS earphones** (7) from the **charging case** (1). The **TWS earphones** (7) will turn on automatically.
- Thanks to the True Wireless Stereo (TWS) function of the earphones, the two **TWS earphones** (7) will automatically connect with each other.
- The product will also automatically try to connect to the last audio output device paired via Bluetooth®. If this is not possible, the product remains in search mode.
- Turn on the Bluetooth® function on your player and let your player/smartphone search for Bluetooth® devices to pair the two devices. For more information, refer to the instruction manual of your external player.
- After the search, the „**KH21BTS**“ product should also be listed in the list of devices found.
- Select „**KH21BTS**“ and pair the two devices together.
- The pairing of the two devices is completed as soon as the „**Connected**“ signal tone is heard from the earphones.

You can now start audio playback on your external player/smartphone.

If you disconnect the earphones via the settings on your external player/smartphone, you will hear the „**Disconnect**“ signal tone.

Control via the earphones

If you have successfully connected your Bluetooth®-enabled external player (smartphone) to the **TWS earphones** (7), you can also control the following functions directly with the **TWS earphones** (7).

Pause/resume playback

- Pause the playback of tracks by pressing the **touch control button** (8) on the left or right earphone once.
- To resume playback, press the **touch control button** (8) on the left or right earphone once again.

TWS EARPHONES WITH BLUETOOTH® SPEAKER

Skip titles

- To skip to the next track during playback, press the **touch control button** (8) on the right earphone twice.
- To skip back to the previous track, press the **touch control button** (8) on the left earphone twice.

Hands-free function

- To answer an incoming call, press the **touch control button** (8) on the left or right earphone once.
- To end a call, press the **touch control button** (8) on the left or right earphone once again.
- To reject an incoming call, press and hold the **touch control button** (8) on the left or right earphone for approx. 2 seconds.

Carabiner clip

The **charging case** (1) has an integrated **carabiner clip** (5) on the left side of the housing, which can be used to hang the **charging case** (1) securely from suitable locations.

Battery indicators and status LED

The **status LED** (3), the **battery indicator charging case** (9) and the **battery indicator earphone** (10) can additionally display the following functions for easier operation:

Status LED flashes alternately red and blue	The charging case is switched on and is currently being charged
Battery indicator charging case lights green	As soon as the earphones are removed, the battery indicator shows the battery status of the charging case
Battery indicator earphone flashes alternately red and blue	The earphones are switched on but not yet connected to each other
Battery indicator earphones flashes blue	The earphones are successfully paired with a Bluetooth® enabled device

Troubleshooting

The earphones do not switch on automatically

If the **TWS earphones** (7) do not turn on automatically when you remove them from the **charging case** (1), press and hold the **touch control button** (8) for about 3 seconds. If the earphones still do not switch on, check the battery charge of the earphones.

The earphones do not automatically connect to my smartphone

If you were connected to another Bluetooth® enabled device after the last connection between **TWS earphones** (7) and your smartphone, both devices must be manually connected to each other again as described above.

The earphones have lost the connection to my smartphone

Check that the Bluetooth® function on your smartphone is still switched on. Also check that the distance between the smartphone and the **TWS earphones** (7) is no more than 10 meters. If the smartphone is not out of Bluetooth® range of the earphones for more than 3 minutes, the **TWS earphones** (7) will automatically reconnect with the smartphone as soon as it is back in range.

Technical Data

Item number	KH21BTS
Connections	1x USB Type C socket
Power supply	5 V --- , 500 mA
Battery	Lithium-ion battery
Battery capacity	300 mAh (charging case) / 30 mAh (earphones)
Charging time	approx. 2 h (charging case) approx. 45 min (earphones)
Operating time	approx. 2 – 2,5 h
Bluetooth® version	V5.0 (charging case speaker) / V5.1 (earphones)
Bluetooth® pairing name	BS21BTS (charging case speaker) KH21BTS (earphones)
Bluetooth® range	approx. 10 m
Bluetooth® band	2,402 – 2,480 GHz
Signal-to-noise ratio	> 85 dB
Speaker output	2 W
Maximum transmission power	2 mW (headphones) / 2 mW (charging case)
Impedance	4 Ω
Audio frequency	20 Hz – 20 KHz
Color	black
Dimensions (WxDxH)	137 x 22 x 46 mm

MAINTENANCE & CLEANING

IMPORTANT!

Short circuit hazard!

- Water or other liquids entering the housing can cause a short circuit.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Make sure that no water or other liquids get into the housing.

IMPORTANT!

Risk of damage!

- Improper handling of the product may result in damage to the product.
- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, and the like. These can damage the surfaces.

- Clean the product with a soft, dry cloth.
- If the product is stubbornly dirty, use a slightly damp cloth and a little mild detergent if necessary.
- Allow all parts to dry completely afterwards.

Storage

- All parts must be completely dry before storage.
- Always store the product in a dry place.
- Store the product out of reach of children, securely closed and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

Simplified declaration of conformity as per the RED Directive

Schwaiger GmbH hereby declares that the described radio system product complies with Directive 2014/53/EU and other directives applicable to the product. The complete EU declaration of conformity is available online at: <http://konform.schwaiger.de>

Disposal

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

Office Hours (Technical Support in German)

Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

F

MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

GÉNÉRALITÉS

Lire le mode d'emploi et le conserver.

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Ce mode d'emploi appartient à ce produit. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Ce mode d'emploi est destiné à vous aider à utiliser le produit. Lisez le attentivement. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément ne manque ou est abîmé.

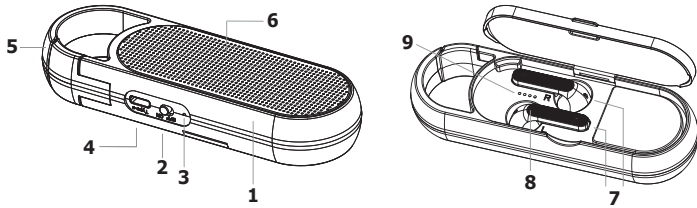
UTILISATION PRÉVUE

Le produit se compose de deux écouteurs sans fil et d'un socle de charge qui fait également office de haut-parleur sans fil. Il sert exclusivement à la lecture de fichiers audio transmis par Bluetooth®. Associés à un téléphone portable compatible Bluetooth®, les écouteurs assurent également une fonction mains libres.

Le produit est destiné à un usage privé uniquement et ne convient pas à un usage commercial. N'utilisez le produit que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels.

CONTENU DE LA LIVRAISON

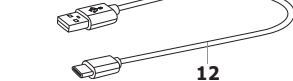
A) Aperçu de l'appareil



B) Écouteurs



C) Câble de charge USB type C



Touches, Boutons et composants

1	Socle de charge	7	Écouteurs sans fil TWS
2	Bouton MARCHE/ARRÊT	8	Bouton de commande tactile
3	LED d'état	9	Indicateur du niveau de charge de la batterie du socle de charge
4	Port de charge type C	10	Indicateur de batterie écouteurs
5	Mousqueton	11	Contacts de charge
6	Haut-parleur	12	Câble de charge USB type C

Instructions générales de sécurité et d'avertissement

⚠️ **AVERTISSEMENT !**

Danger de choc électrique !

- Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur excessive peut provoquer un choc électrique.
- Si vous utilisez un chargeur USB, ne le branchez que si la tension d'alimentation de la prise de courant correspond aux informations figurant sur la plaque signalétique.
 - Pour charger la batterie lithium-ion intégrée, utilisez uniquement des alimentations électriques conformes à la norme SELV selon la norme CEI 61558-2-6 ou CEI 61347-2-13 ou ES1 / CEI 62368-1 selon la norme CEI 62368-3.
 - N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles ou si le câble de charge USB type C est défectueux.
 - N'ouvrez pas le boîtier, laissez les travaux de réparation au personnel qualifié. Contactez un atelier professionnel à cet effet. La responsabilité et la garantie sont exclues en cas de réparations, de raccordement incorrect ou d'opérations de maintenance incorrectes effectuées par vous-même.
 - Pour les réparations, n'utilisez que des pièces qui correspondent aux spécifications de l'appareil d'origine. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques qui sont essentielles pour la protection contre les sources de danger.
 - Ne plongez pas le produit ou le câble de charge USB type C dans l'eau ou dans d'autres liquides.
 - Ne touchez jamais le connecteur USB les mains mouillées.
 - Ne débranchez jamais la fiche USB du port de charge en tenant le câble de charge USB, saisissez toujours la fiche USB.
 - N'utilisez jamais le câble de charge USB type C comme poignée de transport.
 - Gardez le produit et le câble de charge USB type C à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
 - Acheminez le câble de charge USB type C de manière à ce qu'il ne constitue pas un risque de trébuchement.
 - Ne pliez pas le câble de charge USB type C et ne le placez pas sur des bords tranchants.
 - Ne faites jamais fonctionner le produit dans des pièces humides ou sous la pluie.
 - N'exposez pas le produit à la pluie ou à des conditions météorologiques extrêmes, par exemple des températures en-dessous de zéro, de la grêle, ou une chaleur extrême.
 - Ne placez jamais le produit à un endroit où il peut tomber dans l'eau.
 - Chargez le produit à l'intérieur.
 - N'essayez jamais d'attraper un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement le chargeur USB de la prise de charge.
 - Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le produit et, si nécessaire, séchez soigneusement le produit avant de l'utiliser à nouveau.
 - Veillez à ce que les enfants ne mettent pas d'objets dans le produit.
 - Maintenez le produit à une distance d'au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques et autres dispositifs médicaux. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques et d'autres dispositifs médicaux.
 - Lorsque vous n'utilisez pas le produit, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement se produit, mettez toujours le produit hors tension et débranchez le câble de charge USB de type C du port de charge.

⚠️ **AVERTISSEMENT !**

Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les adolescents).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du produit et du cordon d'alimentation.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y prendre en jouant et s'étouffer.

⚠️ **AVERTISSEMENT !**

Risque d'incendie !

- Une manipulation incorrecte du produit et de la batterie peut provoquer une explosion ou un incendie.
- La batterie est intégrée dans le boîtier et ne peut pas être remplacée.
 - Tenez le produit éloigné de l'eau, d'autres liquides, des flammes nues et des surfaces chaudes.
 - Ne couvrez pas le produit et le câble de charge USB type C avec des objets ou des vêtements.
 - Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur ou à proximité du produit.
 - Gardez une distance d'au moins 5 cm par rapport aux matériaux facilement inflammables.
 - Chargez régulièrement la batterie de l'appareil, même si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée (environ tous les 3 mois). Le risque existe, sinon, que la batterie subisse une décharge profonde susceptible, à terme, de la rendre inutilisable.
 - Du fait de la technologie utilisée pour la batterie, il n'est pas nécessaire de procéder à une décharge préalable de la batterie avant de la recharger, de sorte qu'elle peut être rechargée quel que soit son état de charge.
 - Lors de la recharge, placez le produit sur une surface résistante à la chaleur. Un léger réchauffement pendant le processus de charge est normal.
 - Les batteries présentant des fuites ou étant détériorées peuvent, en cas de contact avec la peau, provoquer des brûlures ; utilisez par conséquent des gants de protection appropriés pour les manipuler.
 - Les liquides s'échappant de batteries sont chimiquement très agressifs. Les objets ou les surfaces exposés au contact avec ces liquides peuvent faire l'objet de détériorations massives.

⚠️ **ATTENTION !**

Risque de blessure !

- Une écoute continue à un volume élevé peut provoquer des lésions auditives.
- Pour ne pas nuire à votre santé, évitez d'écouter des volumes élevés pendant de longues périodes.
- Lorsque vous écoutez à des niveaux de volume élevés, respectez toujours une certaine distance par rapport au produit et ne placez jamais vos oreilles directement contre le haut-parleur.

ⓘ **REMARQUE !**

Risque de dommages !

- Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.
- N'installez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (par ex. des plaques chauffantes).
- Ne mettez pas le produit ou le câble de charge USB type C en contact avec des objets chauds.
- N'exposez jamais le produit à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne jamais verser de liquide dans le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit si les composants en plastique du produit sont fissurés ou déformés. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.

LE FONCTIONNEMENT EN DÉTAIL

- ⓘ Retirez le film de protection des **contacts de charge** (11) des deux écouteurs avant la première utilisation.

Il est recommandé de charger complètement la batterie intégrée du socle de charge et des écouteurs avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Chargement du produit

Chargement du socle de charge

- Posez le **socle de charge** (1) sur une surface non sensible à la chaleur.
- Insérez la fiche type C du **câble de charge USB type C** (12) fourni dans le **port de charge type C** (4) du produit et la fiche USB dans un chargeur USB approprié ou un port USB actif (par exemple, un ordinateur portable ou un ordinateur de bureau).
- L'**indicateur du niveau de charge de la batterie du socle de charge** (9) clignote en vert tout au long du processus de charge, tandis que la **LED d'état** (3) clignote en rouge. Le **socle de charge** (1) est complètement chargé après environ 2 heures. L'**indicateur du niveau de charge de la batterie du socle de charge** (9) devient alors vert fixe, tandis que la **LED d'état** (3) passe au rouge fixe.

Lorsque le **socle de charge** (1) est entièrement chargé, il peut être utilisé pour recharger les **écouteurs TWS** (7) environ quatre à cinq fois. Pour charger les **écouteurs TWS** (7), il n'est pas nécessaire d'allumer le **socle de charge** (1).

Chargement des écouteurs

- Placez les deux **écouteurs TWS** (7) dans le **socle de charge** (1) comme indiqué. Assurez-vous que les **contacts de charge** (11) sont correctement positionnés. La charge commence immédiatement si le **socle de charge** (1) lui-même est suffisamment chargé.
- L'**indicateur du niveau de charge de la batterie des écouteurs** (10) s'allume en rouge fixe pendant la charge, tandis que l'**indicateur du niveau de charge de la batterie du socle de charge** (9) s'allume en vert. Les écouteurs seront complètement chargés après environ 45 minutes et l'**indicateur du niveau de la batterie des écouteurs** (10) s'éteindra.

Si les **écouteurs TWS** (7) émettent un bref signal sonore à intervalles réguliers pendant l'utilisation, leur batterie doit être rechargée à l'aide du **socle de charge** (1).

Mise en marche et arrêt du produit

Mise en marche et arrêt du socle de charge

- Faites glisser le **bouton ON/OFF** (2) en position **ON** pour allumer le **socle de charge** (1).
- La **LED d'état** (3) s'allume brièvement en bleu, puis commence à clignoter en bleu.
- Faites glisser le **bouton ON/OFF** (2) en position **OFF** pour éteindre à nouveau le **socle de charge** (1).
- La **LED d'état** (3) s'éteint.

Allumer et éteindre les écouteurs

- Les **écouteurs TWS** (7) s'allument automatiquement lorsqu'ils sont retirés du socle de charge. Vous pouvez également appuyer sur le **bouton de commande tactile** (8) pendant environ 3 secondes.
- Les **écouteurs TWS** (7) s'éteignent également automatiquement lorsqu'ils sont replacés dans le socle de charge. Vous pouvez également appuyer sur le bouton de commande tactile (8) pendant environ 3 secondes.

- ⓘ Si ni le **socle de charge** (1) ni les **écouteurs TWS** (7) ne sont connectés à un appareil compatible Bluetooth®, le produit passe en mode veille après quelques minutes pour économiser l'énergie. Pour les utiliser à nouveau, remettez en marche le **socle de charge** (1) ou les **écouteurs TWS** (7) en suivant la procédure décrite ci-dessus.

Connexion de votre appareil via Bluetooth®

La fonction Bluetooth® permet de lire les signaux audio provenant d'un appareil de lecture audio externe doté de la fonctionnalité Bluetooth®. Veuillez noter que la distance maximale possible entre l'appareil et le produit est d'environ 10 mètres. Vous pouvez connecter le **socle de charge** (1) ou les **écouteurs TWS** (7) à votre périphérie de sortie audio compatible Bluetooth®.

Un seul appareil Bluetooth® peut être apparié avec le produit à la fois. Cependant, le **haut-parleur** (6) et les **écouteurs TWS** (7) peuvent être utilisés indépendamment.

Pour lire les fichiers audio de votre appareil de lecture compatible Bluetooth® (par exemple, un Smartphone) sans fil via le produit, les deux appareils doivent d'abord être appariés.

Pour connecter le **haut-parleur** (6) du **socle de charge** (1), procédez comme suit :

- Mettez en marche le **socle de charge** (1) comme décrit ci-dessus.
- Le produit tentera automatiquement de se connecter au dernier appareil de lecture apparié via Bluetooth®. Si cela n'est pas possible, le produit reste en mode recherche.
- Activez la fonction Bluetooth® sur votre appareil de lecture et laissez l'appareil de lecture ou le smartphone rechercher la fonction Bluetooth® afin que les deux appareils puissent être appariés. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre lecteur.
- Le produit „**BS21BTS**“ devrait apparaître dans la liste des appareils détectés après le cycle de recherche.
- Sélectionnez „**BS21BTS**“ et associez les deux appareils.
- L'appairage des deux appareils est terminé lorsqu'un signal sonore est émis par le haut-parleur.

Vous pouvez maintenant lancer la lecture audio sur votre lecteur/smartphone et écouter de la musique par le biais du haut-parleur.

Pour connecter les **écouteurs TWS** (7) à votre lecteur compatible Bluetooth®, procédez comme suit :

- Sortez les **écouteurs TWS** (7) du **socle de charge** (1). Les **écouteurs TWS** (7) s'allument automatiquement.
- Grâce à la fonction True Wireless Stereo (TWS) des écouteurs, les deux écouteurs TWS (7) se connectent automatiquement l'un à l'autre.
- Le produit tente aussi automatiquement de se connecter au dernier appareil de lecture apparié via Bluetooth®. Si cela n'est pas possible, le produit reste en mode recherche.
- Activez la fonction Bluetooth® sur votre appareil de lecture et laissez l'appareil de lecture ou le smartphone rechercher la fonction Bluetooth® afin que les deux appareils puissent être appariés. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre lecteur.
- Le produit „**KH21BTS**“ devrait apparaître dans la liste des appareils détectés après le cycle de recherche.
- Sélectionnez „**KH21BTS**“ et associez les deux appareils.
- L'appairage des deux appareils est terminé lorsqu'un signal sonore „**Connecté**“ est audible au niveau des écouteurs.

Vous pouvez maintenant lancer la lecture audio sur votre lecteur/smartphone. Si vous déconnectez les écouteurs via les paramètres de votre lecteur/smartphone, vous entendrez le signal sonore „**Déconnecté**“.

Contrôle à partir des écouteurs

Si vous avez réussi à connecter votre lecteur (smartphone) compatible Bluetooth® aux **écouteurs TWS** (7), vous pouvez également contrôler les fonctions suivantes directement avec les **écouteurs TWS** (7).

CASQUE TWS AVEC HAUT-PARLEUR BLUETOOTH®

Pause/Reprise de la lecture

- Mettez la lecture du morceau en pause en appuyant une fois sur le **bouton de commande tactile** (8) de l'écouteur droit ou gauche.
- Pour reprendre la lecture, appuyez une nouvelle fois sur le **bouton de commande tactile** (8) de l'écouteur droit ou gauche.

Sauter le morceau

- Pour passer au morceau suivant pendant la lecture, appuyez deux fois sur le **bouton de commande tactile** (8) de l'écouteur droit.
- Pour revenir au morceau précédent, appuyez deux fois sur le **bouton de commande tactile** (8) de l'écouteur gauche.

Mains libres

- Pour répondre à un appel entrant, appuyez une fois sur le **bouton de commande tactile** (8) de l'écouteur droit ou gauche.
- Pour mettre fin à un appel, appuyez une nouvelle fois sur le **bouton de commande tactile** (8) de l'écouteur droit ou gauche.
- Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur le **bouton de commande tactile** (8) de l'écouteur gauche ou droit pendant environ 2 secondes.

Mousqueton

Le **socle de charge** (1) est doté d'un **mousqueton** (5) intégré sur le côté gauche du boîtier qui peut être utilisé pour suspendre le **socle de charge** (1) en toute sécurité à des endroits appropriés.

Indicateurs du niveau de charge de la batterie et LED d'état

La **LED d'état** (3), l'**indicateur de charge de la batterie du socle de charge** (9), et l'**indicateur de charge de la batterie des écouteurs** (10) peuvent également indiquer les fonctions suivantes pour faciliter l'utilisation :

La LED d'état clignote alternativement en rouge et en bleu.	Le socle de charge est allumé et est en cours de chargement
L'indicateur du niveau de charge de la batterie du socle de chargement est allumé en vert.	Dès que les écouteurs sont retirés, l'indicateur de batterie indique l'état de charge de la batterie du socle de charge
L'indicateur du niveau de charge de la batterie des écouteurs clignote alternativement en rouge et en bleu.	Les écouteurs sont allumés mais pas encore connectés l'un à l'autre
L'indicateur du niveau de charge de la batterie des écouteurs clignote en bleu	Les écouteurs sont connectés mais pas encore appariés avec un appareil compatible Bluetooth® (mode appairage)

Dépannage

Si les écouteurs ne s'allument pas automatiquement

Si les **écouteurs TWS** (7) ne s'allument pas automatiquement lorsque vous les retirez du **socle de charge** (1), appuyez sur le **bouton de commande tactile** (8) pendant environ 3 secondes. Si les écouteurs ne s'allument toujours pas, vérifiez le niveau de charge de leur batterie.

Les écouteurs ne se connectent pas automatiquement à mon smartphone

Si vous avez été connecté à un autre appareil compatible Bluetooth® après la dernière connexion des **écouteurs TWS** (7) à votre smartphone, vous devez à nouveau connecter manuellement les deux appareils en suivant la procédure décrite ci-dessus.

Les écouteurs ont perdu la connexion avec mon smartphone

Vérifiez que la fonction Bluetooth® de votre smartphone est toujours activée. Vérifiez également que la distance entre le smartphone et les **écouteurs TWS** (7) ne dépasse pas 10 mètres.

Si le smartphone n'est pas hors de portée Bluetooth® des écouteurs pendant plus de 3 minutes, les **écouteurs TWS** (7) se reconnectent automatiquement au smartphone dès qu'ils sont à portée de nouveau.

Caractéristiques techniques

Référence article	KH21BTS
Connexions	1x port USB type C
Alimentation électrique	5 V  , 500 mA
Type de batterie	Batterie au lithium-ion
Capacité de la batterie	300 mAh (socle de charge) / 30 mAh (écouteurs)
Temps de charge	env. 2 h (socle de charge) / env. 45 min (écouteurs)
Durée de fonctionnement	env. 2 – 2,5 h
Version Bluetooth®	V5.0 (haut-parleur) / V5.1 (écouteurs)
Nom Bluetooth®	BS21BTS (haut-parleur du socle de charge) KH21BTS (écouteurs)
Portée Bluetooth®	env. 10 m
Bande Bluetooth®	2,402 – 2,480 GHz
Rapport signal/bruit	> 85 dB
Puissance du haut-parleur	2 W
Puissance d'émission maximale	2 mW (écouteurs) / 2 mW (socle de charge)
Impédance	4 Ω
Fréquence audio	20 Hz – 20 KHz
Couleur	noir
Dimensions (LxIxH)	137 x 22 x 46 mm

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ⓘ **REMARQUE !**

Risque de court-circuit !

- L'eau ou d'autres liquides ayant pénétré à l'intérieur du produit peuvent provoquer un court-circuit.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
 - Veillez à protéger le produit contre toute pénétration d'eau ou d'autre liquide.

ⓘ **REMARQUE !**

Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules rigides, etc. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces du produit.

- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
- Pour les salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux.
- Laissez ensuite le produit sécher complètement.

Stockage

- Le produit doit être complètement sec avant d'être stocké.
- Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- Conservez le produit hors de portée des enfants bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5°C et 20°C (température ambiante).

Déclaration de conformité simplifiée selon les directives RED

CE Schwaiger GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio décrit est conforme à la directive 2014/53/EU et aux autres directives applicables au produit. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://konform.schwaiger.de>

Élimination

 Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

Horaires d'ouverture (Assistance technique en langue allemande)

Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures

KH21BTS 513

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

BDA_KH21BTS_web_a

I ISTRUZIONI PER L’USO E AVVERTENZE DI SICUREZZA

IN GENERALE

Leggere accuratamente prima dell’uso e conservare per una consultazione successiva.

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l’acquisto di questo prodotto Schwaiger. Queste istruzioni per l’uso appartengono a questo prodotto. Contiene importanti informazioni su come impostare e utilizzare il prodotto. Queste istruzioni per l’uso hanno lo scopo di aiutarvi nell’uso del prodotto. Legga accuratamente le istruzioni per l’uso. Conservi la guida per tutta la durata del prodotto e le consegni all’eventuale successivo utilizzatore o proprietario. Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

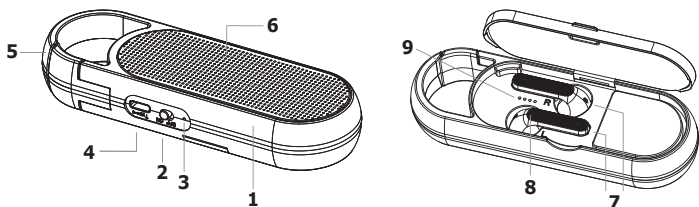
UTILIZZO PREVISTO

Il prodotto consiste in due auricolari wireless in-ear e una base di ricarica che può essere utilizzata anche come altoparlante wireless. Viene utilizzato esclusivamente per la riproduzione di file audio che vengono riprodotti via Bluetooth®. In combinazione con un telefono cellulare con supporto Bluetooth®, gli auricolari in-ear hanno anche una funzione vivavoce.

Il prodotto è destinato esclusivamente all’uso privato e non è adatto all’uso commerciale. Usare il prodotto solo come descritto in queste istruzioni per l’uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può provocare danni alla proprietà.

CONTENUTO DELLA FORNITURA

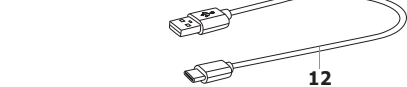
A) Panoramica del dispositivo



B) Auricolari



C) Cavo di ricarica USB tipo C



Tasti/Pulsanti e componenti

1	Base di ricarica	7	Auricolari TWS
2	Tasto ON/OFF	8	Pulsante di controllo tattile
3	LED di stato	9	Indicatore di livello di carica della base di ricarica
4	Presa di ricarica di tipo C	10	Indicatore di livello di carica degli auricolari
5	Moschettone	11	Contatti di ricarica
6	Altoparlante	12	Cavo di ricarica USB tipo C

Istruzioni generali di sicurezza e di avvertimento

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Un’installazione elettrica non corretta o una tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche.

- Se si utilizza un caricabatterie USB, collegarlo solo se la tensione di rete della presa corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Per caricare la batteria agli ioni di litio installata, utilizzare solo alimentatori conformi allo standard SELV secondo IEC 61558-2-6 o IEC 61347-2-13 o ES1 / IEC 62368-1 secondo IEC 62368-3.
- Non utilizzare il prodotto se vi sono danni visibili o se il cavo USB di tipo C è difettoso.
- Non aprire l’involucro, lasciare i lavori di riparazione a personale qualificato. Contattare a tal fine un’officina specializzata. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni effettuate da voi stessi, di collegamento non corretto o di funzionamento non corretto.
- Per le riparazioni, utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell’unità. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione contro le fonti di pericolo.
- Non immergere il prodotto o il cavo di ricarica USB Tipo C in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina USB con le mani bagnate.
- Non estrarre mai il connettore USB dalla presa di ricarica per il cavo di ricarica USB; afferrare sempre il connettore USB.
- Non utilizzare mai il cavo di ricarica USB Tipo C come maniglia per il trasporto.
- Tenere il prodotto e il cavo di ricarica USB Tipo C lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Installare il cavo di ricarica USB di tipo C in modo che non presenti un pericolo di inciampo.
- Non piegare il cavo di ricarica USB di tipo C e non posizionarlo su spigoli vivi.
- Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o a condizioni atmosferiche estreme, ad esempio temperature sotto lo zero, grandine, calore estremo.
- Non mettere mai il prodotto in un luogo in cui possa cadere in acqua.
- Caricare il prodotto al chiuso.
- Non prendere mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua. In tal caso, scollegate immediatamente il la base di ricarica USB dalla presa di ricarica.
- Non lasciar penetrare alcun liquido nel prodotto e, se necessario, asciugare accuratamente il prodotto prima di riutilizzarlo.
- Assicurarsi che i bambini non mettano oggetti nel prodotto.
- Tenere il prodotto ad almeno 20 cm di distanza da pacemaker e altri dispositivi medici. Le onde radio possono influenzare il funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici.
- Quando non usi il prodotto, pulirlo o se si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto e scollegare il cavo di ricarica USB Tipo C dalla presa di ricarica.

⚠ AVVERTENZA!

Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli otto anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull’uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell’utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontano dal prodotto e dal cavo di alimentazione.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.
- Non permettere ai bambini di giocare con il film protettivo dell’imballaggio. I bambini possono rimanere intrappolati mentre giocano e soffocare.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo d’incendio!

- L’uso improprio del prodotto e della batteria può causare un’esplosione o un incendio.
- La batteria è inserita stabilmente nell’alloggiamento e non è sostituibile.
- Tenere il prodotto lontano da acqua, altri liquidi, fiamme libere e superfici calde.
- Non coprire il prodotto e il cavo di ricarica USB Tipo C con oggetti o indumenti.
- Non collocare fonti di fiamme libere, come candele accese, sopra o vicino al prodotto.
- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dai materiali facilmente infiammabili.
- Ricaricare regolarmente la batteria anche se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (all’incirca ogni 3 mesi). Altrimenti vi è il rischio di una scarica profonda della batteria che lo rende definitivamente inutilizzabile.
- Grazie alla tecnologia della batteria utilizzata, non è necessario scaricare la batteria prima di caricarla, quindi può essere ricaricata indipendentemente dal livello di carica.
- Collocare il prodotto su una superficie insensibile al calore durante la ricarica. Un leggero riscaldamento durante la ricarica è normale.
- Le batterie con delle fuoriuscite o danneggiate possono causare ustioni in caso di contatto con la pelle; in questo caso usare dei guanti di protezione adatti.
- I liquidi che fuoriescono dalle batterie sono chimicamente molto aggressivi. Gli oggetti o le superfici che giungono in contatto con essi possono essere fortemente danneggiati.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

- L’ascolto continuo ad alto volume può causare danni all’udito.
- Prevenire i danni alla salute ed evitare di ascoltare ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- Quando si ascolta ad alto volume, mantenere sempre una certa distanza dal prodotto e non mettere mai le orecchie direttamente contro l’altoparlante.

ⓘ NOTA!

Pericolo di danni!

- Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.
- Non smontare mai il prodotto su o in prossimità di superfici calde (ad es. piatti caldi).
- Non portare il prodotto e il cavo di ricarica USB Tipo C a contatto con parti calde.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o usare un pulitore a vapore per pulirlo. In caso contrario, il prodotto potrebbe essere danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti in plastica del prodotto sono incrinati o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con pezzi di ricambio originali adatti.

OPERAZIONE IN DETTAGLIO

- ⓘ Rimuovere la pellicola protettiva dai **contatti di ricarica** (11) di entrambe le auricolari prima del primo utilizzo.

Si raccomanda di caricare completamente la batteria integrata della base di ricarica e degli auricolari prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

Caricare il prodotto

- Caricare la base di ricarica
- Posizionare la **base di ricarica** (1) su una superficie non sensibile al calore.
- Inserire il connettore di tipo C del **cavo di ricarica USB di tipo C** (12) in dotazione nella **presa di ricarica di tipo C** (4) del prodotto e il connettore USB in un caricatore USB adatto o in una porta USB attiva (ad esempio, laptop, computer).
- L’**indicatore di livello di carica della base di ricarica** (9) lampeggia in verde durante l’intero processo di carica, mentre il **LED di stato** (3) lampeggia in rosso. La **base di ricarica** (1) sarà completamente carica dopo circa 2 ore. L’**indicatore di livello di carica della base di ricarica** (9) diventerà quindi verde fisso, mentre il **LED di stato** (3) diventerà rosso fisso.

Quando la **base di ricarica** (1) è completamente carica, può essere usata per caricare gli **auricolari TWS** (7) circa quattro o cinque volte.

Per caricare gli **auricolari TWS** (7), la **base di ricarica** (1) non deve essere accesa.

Caricare le auricolari

- Posizionare entrambi gli **auricolari TWS** (7) nella **base di ricarica** (1) come indicato. Assicurarsi che i **contatti di ricarica** (11) siano posizionati correttamente. La carica inizierà quindi immediatamente quando la **base di ricarica** (1) sarà sufficientemente carica.
- L’**indicatore di livello di carica degli auricolari** (10) sarà rosso fisso durante la carica, mentre l’**indicatore di livello di carica della base di ricarica** (9) sarà verde fisso. Gli auricolari saranno completamente cariche dopo circa 45 minuti e l’**indicatore di livello di carica degli auricolari** (10) si spegnerà.

Se gli **auricolari TWS** (7) suonano brevemente a intervalli regolari durante l’uso, la batteria degli auricolari deve essere ricaricata tramite la **base di ricarica** (1).

Accensione e spegnimento del prodotto

- Accensione e spegnimento della base di ricarica
- Far scorrere il **pulsante ON/OFF** (2) nella posizione **ON** per accendere la **base di ricarica** (1).
- Il **LED di stato** (3) si illuminerà brevemente in blu e poi inizierà a lampeggiare in blu.
- Far scorrere il **pulsante ON/OFF** (2) nella posizione **OFF** per spegnere di nuovo la **base di ricarica** (1).
- Il **LED di stato** (3) si spegne.

Accensione e spegnimento degli auricolari

- Gli **auricolari TWS** (7) si accendono automaticamente quando vengono rimossi dalla base di ricarica. In alternativa, tenere premuto il **pulsante di controllo tattile** (8) per circa 3 secondi.
- Gli **auricolari TWS** (7) si spengono anche automaticamente quando vengono rimessi nella base di ricarica. In alternativa, tenere premuto il **pulsante di controllo tattile** (8) per circa 3 secondi.

- ⓘ Se né la **base di ricarica** (1) né gli **auricolari TWS** (7) sono collegati a un dispositivo compatibile Bluetooth®, il prodotto andrà in modalità standby dopo alcuni minuti per risparmiare energia. Per usare di nuovo la **base di ricarica** (1) o gli **auricolari TWS** (7), accenderli come descritto sopra.

Collegare il proprio dispositivo via Bluetooth®

La funzione Bluetooth® permette di riprodurre segnali audio da un dispositivo di riproduzione audio esterno con funzionalità Bluetooth®. Si prega di notare che la distanza massima possibile tra il dispositivo e il prodotto è di circa 10 metri.

È possibile collegare la **base di ricarica** (1) o gli **auricolari TWS** (7) al dispositivo di uscita audio Bluetooth®.

Solo un dispositivo Bluetooth® può essere associato al prodotto alla volta. Tuttavia, l’**altoparlante** (6) e gli **auricolari TWS** (7) possono essere usati indipendentemente.

Per riprodurre l’audio dal proprio dispositivo di riproduzione Bluetooth® (ad esempio uno smartphone) in modalità wireless attraverso il prodotto, i due dispositivi devono essere prima accoppiati.

Per collegarsi con l’**altoparlante** (6) della **base di ricarica** (1), procedere come segue:

- Accendere la **base di ricarica** (1) come descritto sopra.
- Il prodotto tenderà automaticamente di connettersi all’ultimo dispositivo di riproduzione accoppiato via Bluetooth®. Se non può, il prodotto rimarrà in modalità di ricerca.
- Attivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo di riproduzione e lasciare che il dispositivo di riproduzione o lo smartphone cerchino il Bluetooth® in modo che entrambi i dispositivi possano essere associati. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l’uso del proprio lettore esterno.
- Il prodotto „**BS21BTS**” dovrebbe apparire nella lista dei dispositivi trovati dopo il ciclo di ricerca.
- Selezionare „**BS21BTS**” e accoppiare i due dispositivi.
- L’accoppiamento dei due dispositivi è completato quando si sente un segnale acustico dall’altoparlante.

Ora è possibile avviare la riproduzione audio sul proprio lettore/smartphone esterno e ascoltare la musica attraverso l’altoparlante.

Se si desidera collegare gli **auricolari TWS** (7) al lettore esterno abilitato Bluetooth®, seguire questi passaggi:

- Rimuovere gli **auricolari TWS** (7) dalla **base di ricarica** (1). Gli **auricolari TWS** (7) si accendono automaticamente.
- Grazie alla funzione True Wireless Stereo (TWS) degli auricolari, i due **auricolari TWS** (7) si accoppiano automaticamente tra loro.
- Il prodotto tenderà anche automaticamente di connettersi all’ultimo dispositivo di riproduzione accoppiato via Bluetooth®. Se non può, il prodotto rimarrà in modalità di ricerca.
- Attivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo di riproduzione e lasciare che il dispositivo di riproduzione o lo smartphone cerchino il Bluetooth® in modo che entrambi i dispositivi possano essere associati. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l’uso del proprio lettore esterno.
- Il prodotto „**KH21BTS**” dovrebbe apparire nella lista dei dispositivi trovati dopo il ciclo di ricerca.
- Selezionare „**KH21BTS**” e accoppiare i due dispositivi.
- L’accoppiamento dei due dispositivi è completo quando si sente il segnale acustico „**Connesso**” dagli auricolari.

Ora è possibile iniziare la riproduzione audio sul proprio lettore esterno/smartphone. Se si disconnettono gli auricolari tramite le impostazioni del proprio lettore/smartphone esterno, si sentirà il segnale acustico „**Disconnesso**”.

Controllo tramite gli auricolari

Se è stato collegato con successo il proprio lettore esterno Bluetooth® (smartphone) agli **auricolari TWS** (7), è anche possibile controllare le seguenti funzioni direttamente con gli **auricolari TWS** (7).

AURICOLARI TWS CON ALTOPARLANTE BLUETOOTH®

Pausa/Ripresa riproduzione

- Mettere in pausa la riproduzione del brano premendo una volta il **pulsante di controllo tattile** (8) sull’auricolare destro o sinistro.
- Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il **pulsante di controllo tattile** (8) sull’auricolare sinistro o destro.

Saltare un brano

- Per passare al brano successivo durante la riproduzione, premere due volte il **pulsante di controllo tattile** (8) sull’auricolare destro
- Per saltare indietro al brano precedente, premere due volte il **pulsante di controllo tattile** (8) sull’auricolare sinistro.

Vivavoce

- Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere una volta il **pulsante di controllo tattile** (8) sull’auricolare sinistro o destro.
- Per terminare una chiamata, premere ancora una volta il **pulsante di controllo tattile** (8) sull’auricolare sinistro o destro.
- Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuto il **pulsante di controllo tattile** (8) sull’auricolare sinistro o destro per circa 2 secondi.

Moschettone

La **base di ricarica** (1) ha un **moschettone** integrato (5) sul lato sinistro della custodia che può essere usato per appendere la **base di ricarica** (1) in modo sicuro da posizioni convenienti.

Indicatori di livello di carica e LED di stato

Il **LED di stato** (3), l’**indicatore di livello di carica della base di ricarica** (9), e l’**indicatore di livello di carica degli auricolari** (10) possono anche indicare le seguenti funzioni per facilitare l’uso:

Il LED di stato lampeggia alternativamente rosso e blu.	La base di ricarica è accesa e si sta caricando
L’indicatore di livello di carica della base di ricarica è illuminato di verde	Non appena gli auricolari sono stati rimossi, l’indicatore di livello di carica mostra lo stato della batteria della base di ricarica
L’indicatore di livello di carica degli auricolari lampeggia alternativamente rosso e blu	Gli auricolari sono accesi ma non ancora collegati tra loro
L’indicatore di livello di carica degli auricolari lampeggia in blu	Gli auricolari sono collegati ma non ancora accoppiati con un dispositivo Bluetooth® (modalità di accoppiamento)

Risoluzione dei problemi

Gli auricolari non si accendono automaticamente

Se gli **auricolari TWS** (7) non si accendono automaticamente quando si rimuovono dalla **base di ricarica** (1), tenere premuto il **pulsante di controllo tattile** (8) per circa 3 secondi. Se gli auricolari non si accendono ancora, controllare il livello della batteria degli auricolari.

Gli auricolari non si collegano automaticamente al mio smartphone

Se dopo l’ultima volta che gli **auricolari TWS** (7) si sono collegati allo smartphone, è necessario collegare di nuovo manualmente entrambi i dispositivi come descritto sopra.

Gli auricolari hanno perso la connessione con il mio smartphone

Controllare che la funzione Bluetooth® del proprio smartphone sia ancora attiva. Controllare anche che la distanza tra lo smartphone e gli **auricolari TWS** (7) non superi i 10 metri.

Se lo smartphone si trova fuori dalla portata del Bluetooth® degli auricolari per non più di 3 minuti, gli **auricolari TWS** (7) si riconnetteranno automaticamente allo smartphone una volta rientrati nella portata.

Dati tecnici

Codice articolo	KH21BTS
Collegamenti	1x Presa USB di tipo C
Alimentazione di tensione	5 V --- , 500 mA
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio
Capacità della batteria	300 mAh (base di ricarica) / 30 mAh (auricolari)
Durata ricarica	ca. 2 h (base di ricarica) / ca. 45 min (auricolari)
Tempo di funzionamento	ca. 2 – 2,5 h
Versione Bluetooth®	V5.0 (altoparlante) / V5.1 (auricolari)
Nome Bluetooth®	BS21BTS (altoparlante della base di ricarica) KH21BTS (auricolari)
Portata Bluetooth®	ca. 10 m
Banda Bluetooth®	2,402 – 2,480 GHz
Rapporto segnale-rumore	> 85 dB
Potenza degli altoparlanti	2 W
Potenza massima irradiata trasmessa	2 mW (auricolari) / 2 mW (base di ricarica)
Impedenza	4 Ω
Frequenza audio	20 Hz – 20 KHz
Colore	nero
Dimensioni (LxWxH)	137 x 22 x 46 mm

MANUTENZIONE E PULIZIA

ⓘ NOTA!

Pericolo di corto circuito!

L’acqua o altri liquidi penetrati nella custodia possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che non entrino acqua o altri liquidi nella custodia.

ⓘ NOTA!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon, o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili.

- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- In caso di sporco persistente, utilizzare un panno leggermente umido e, se necessario, un po’ di detersivo delicato.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti in seguito.

Conservazione

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura di conservazione compresa tra 5°C e 20°C (temperatura ambiente).

Dichiarazione di conformità semplificata secondo le direttive RED

Con la presente la ditta Schwaiger GmbH dichiara che il tipo di impianto radio descritto è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alle ulteriori direttive relative al prodotto. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://konform.schwaiger.de>

Smaltimento

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l’uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un’installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall’utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Orari (servizio di assistenza in lingua tedesca)

Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00

KH21BTS 513

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

BDA_KH21BTS_web_a

INFORMACIÓN GENERAL

Lectura y almacenamiento del manual de instrucciones.

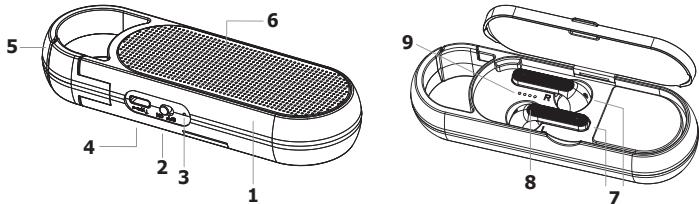
Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de Schwaiger. Este manual de instrucciones pertenece a este producto. Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo. Este manual de usuario tiene por objeto ayudarle a utilizar el producto. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Consérvelas durante toda la vida útil del producto y facilítasela a subsiguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

USO PREVISTO

El producto consta de dos auriculares de botón inalámbricos y una base de carga que también puede utilizarse como altavoz inalámbrico. Se utiliza exclusivamente para la reproducción de archivos de audio que se reproducen a través de Bluetooth®. En combinación con un teléfono móvil con Bluetooth®, los auriculares de botón también tienen función de manos libres. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no es adecuado para un uso comercial. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales.

ALCANCE DE LA ENTREGA

A) Descripción del dispositivo



B) Auriculares



C) Cable de carga USB tipo C



Botones y componentes

1	Base de carga	7	Auriculares TWS
2	Botón de encendido/apagado	8	Botón de control táctil
3	LED de estado	9	Indicador de nivel de carga de la base de carga
4	Toma de carga tipo C	10	Indicador de nivel de carga de los auriculares
5	Mosquetón	11	Contactos de carga
6	Altavoz	12	Cable de carga USB tipo C

Instrucciones generales de seguridad y advertencia

! IADVERTENCIA!

iPeligro de descarga eléctrica!

- Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar una descarga eléctrica.
- Si utiliza un dispositivo de carga USB, verifique antes de enchufarlo que la tensión del enchufe coincida con la que se indica en la placa de características.
- Para cargar la pila de ion-litio integrada, utilice solo adaptadores de corriente que cumplan el estándar SELV, de conformidad con las normas IEC 61558-2-6 o IEC 61347-2-13 o ES1 / IEC 62368-1 de conformidad con los requisitos IEC 62368-3.
- No utilice el producto si presenta daños visibles o si el cable de carga USB tipo C presenta defectos.
- No abra la carcasa. Solo debe hacerlo personal especializado. Para ello, diríjase a un taller especializado. Los derechos de responsabilidad y garantía quedan excluidos en caso de que efectúe reparaciones por su cuenta, conecte el producto incorrectamente o no respete las instrucciones de manejo.
- En caso de reparación solo se pueden usar piezas que coincidan con los datos del producto originales. En este producto existen piezas eléctricas y mecánicas imprescindibles para la protección frente a ciertos peligros.
- No sumerja el producto ni el cable de carga USB de tipo C en agua ni en ningún otro líquido.
- No toque nunca la clavija USB con las manos húmedas.
- No tire del cable de carga USB para retirar la clavija USB del conector de carga; sujete siempre bien la clavija.
- No use el cable de carga USB de tipo C como asa de transporte.
- Mantenga el producto y el cable de carga USB de tipo C alejado del fuego y de superficies calientes.
- Coloque el cable de carga USB de tipo C de tal manera que no se pueda tropezar con él.
- No pliegue el cable de carga USB de tipo C y no lo coloque sobre bordes afilados.
- No utilice el producto en habitaciones húmedas ni bajo la lluvia.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones meteorológicas extremas, como temperaturas bajo cero, granizo o calor extremo.
- Nunca coloque el producto de manera que pueda caer en el agua.
- Cargue el producto siempre en interiores.
- No coja nunca un dispositivo eléctrico que ha caído al agua. En tal caso, desconecte el dispositivo de carga USB de inmediato.
- Asegúrese de que ningún líquido llega al producto y, en caso contrario, séquelo bien antes de volver a encenderlo.
- Asegúrese de que los niños no introducen objetos extraños en el producto.
- Mantenga el producto a una distancia mínima de 20 cm de los marcapasos y otros dispositivos médicos. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de los marcapasos y otros dispositivos médicos.
- Cuando no esté usando el producto, lo esté limpiando o en caso de que se produzca una avería, apague el producto y retire el cable de carga USB de tipo C del conector de carga.

! IADVERTENCIA!

Peligros para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, los discapacitados parciales, las personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o la falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, los adolescentes).

- Los niños mayores de ocho años, las personas con capacidades físicas, psíquicas, sensoriales o mentales mermadas, y las personas con poca experiencia o conocimiento pueden utilizar este producto con supervisión o si se les ha enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y comprenden los peligros que comporta. No dejar que los niños pueden con el producto. Los niños no deben hacer ningún tipo de labores de limpieza y mantenimiento por parte del usuario sin la correspondiente supervisión.
- Mantenga el producto y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con el embalaje. Los niños podrían verse atrapados y ahogarse.

! IADVERTENCIA!

iPeligro de incendio!

- El manejo incorrecto del producto o de la batería puede producir explosiones o incendios.
- La batería viene integrada en la carcasa y no se puede sustituir.
- Mantenga el producto alejado del agua, de otros líquidos, de llamas abiertas y de superficies calientes.
- No cubra el producto ni el cable de carga USB de tipo C con objetos ni prendas de ropa.
- No colocar fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre o cerca del producto.
- Mantenga como mínimo una distancia de 5 cm con materiales de fácil combustión.
- Recargue la batería del dispositivo con regularidad, incluso si deja de utilizarlo durante un largo período de tiempo (aprox. cada 3 meses). De lo contrario, la batería podría descargarse completamente y quedar permanentemente inservible.
- Debido a la tecnología de la batería utilizada, no es necesario descargar la batería antes de cargarla, por lo que se puede recargar independientemente del nivel de carga.
- Durante el proceso de carga, coloque el producto sobre una superficie resistente al calor. Es normal que se caliente ligeramente durante el proceso de carga.
- Las baterías derramadas o dañadas pueden provocar irritaciones en contacto con la piel; por ello, utilice en ese caso guantes protectores adecuados.
- Los derrames de las baterías son químicamente muy agresivos. Los objetos o superficies que entren en contacto con ellos pueden sufrir daños irreparables.

! ¡CUIDADO!

iPeligro de lesiones!

- Escuchar volúmenes altos durante periodos prolongados puede ocasionar daños auditivos.
- Prevenga los daños auditivos evitando escuchar volúmenes altos durante periodos prolongados.
- Si emplea volúmenes altos, manténgase a una cierta distancia del producto y no acerque el oído directamente al altavoz.

i NOTA!

iPeligro de daños!

- El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.
- No coloque el producto cerca de superficies calientes ni sobre ellas (p. ej. fogones).
- No permita que el producto ni el cable de carga USB de tipo C entre en contacto con piezas calientes.
- No exponga nunca el producto a temperaturas elevadas (calefacción, etc.) ni a condiciones meteorológicas (lluvia, etc.).
- No introduzca líquidos en el producto.
- Para limpiar el producto, no lo sumerja jamás en agua ni utilice limpiadores de vapor. De lo contrario, el producto podría sufrir daños.
- Deje de utilizar el producto si los elementos de plástico presentan grietas o fisuras, o si se han deformado. Sustituya las piezas dañadas solo por recambios originales.

OPERACIÓN EN DETALLE

i

Retire la película protectora de los **contactos de carga** (11) de ambos auriculares antes de utilizarlos por primera vez.

Se recomienda cargar completamente la batería incorporada de la base de carga y los auriculares antes de utilizar el producto por primera vez.

Carga del producto

- Carga de la base de carga
- Coloque la **base de carga** (1) sobre una superficie que no sea sensible al calor.
- Inserte el conector Tipo C del **cable de carga USB Tipo C** (12) suministrado en la **toma de carga Tipo C** (4) del producto y el conector USB en un cargador USB adecuado o en una toma USB activa (por ejemplo, un portátil, un ordenador).
- El **indicador de nivel de carga de la base de carga** (9) parpadeará en verde durante el proceso de carga, mientras que el **LED de estado** (3) parpadeará en rojo. La **base de carga** (1) estará completamente cargada después de aproximadamente 2 horas. El **indicador de nivel de carga de la base de carga** (9) se pondrá verde fijo, mientras que el **LED de estado** (3) se pondrá rojo fijo.

Cuando la **base de carga** (1) está completamente cargada, puede utilizarse para cargar los **auriculares TWS** (7) aproximadamente de cuatro a cinco veces. Para cargar los **auriculares TWS** (7), no es necesario encender la **base de carga** (1).

Carga de los auriculares

- Coloque los dos **auriculares TWS** (7) en la **base de carga** (1) tal y como está marcado. Asegúrese de que los **contactos de carga** (11) estén colocados correctamente. La carga comenzará inmediatamente cuando la propia **base de carga** (1) esté suficientemente cargada.
- El **indicador de nivel de carga de los auriculares** (10) estará en rojo fijo durante la carga, mientras que el **indicador de nivel de carga de la base de carga** (9) estará en verde fijo. Los auriculares estarán completamente cargados después de aproximadamente 45 minutos y el **indicador de nivel de carga de los auriculares** (10) se apagará.

Si los **auriculares TWS** (7) emiten un breve pitido a intervalos regulares durante su uso, la batería de los auriculares debe recargarse mediante la **base de carga** (1).

Encendido y apagado del producto

- Cómo encender y apagar la base de carga
- Deslice el **botón ON/OFF** (2) a la posición **ON** para encender la **base de carga** (1).
- El **LED de estado** (3) se iluminará brevemente en azul y luego comenzará a parpadear en azul.
- Deslice el **botón ON/OFF** (2) a la posición **OFF** para volver a apagar la **base de carga** (1).
- El **LED de estado** (3) se apagará.

Encender y apagar los auriculares

- Los **auriculares TWS** (7) se encenderán automáticamente cuando se retiren de la base de carga. Como alternativa, mantenga pulsado el **botón de control táctil** (8) durante unos 3 segundos.
- Los **auriculares TWS** (7) también se apagarán automáticamente al volver a colocarlos en la base de carga. Como alternativa, mantenga pulsado el **botón de control táctil** (8) durante unos 3 segundos.

i

Falls Si ni la **base de carga** (1) ni los **auriculares TWS** (7) están conectados a un dispositivo Bluetooth®, el producto pasará al modo de espera después de unos minutos para ahorrar energía. Para volver a utilizar la **base de carga** (1) o los **auriculares TWS** (7), enciéndalos como se ha descrito anteriormente.

Conectar el dispositivo a través de Bluetooth®

La función Bluetooth® permite reproducir señales de audio procedentes de un dispositivo de reproducción de audio externo con funcionalidad Bluetooth®. Tener en cuenta que la distancia máxima posible entre el aparato y el producto es de unos 10 metros. Puede conectar la **base de carga** (1) o los **auriculares TWS** (7) a su dispositivo de reproducción de audio Bluetooth®.

Sólo se puede emparejar un dispositivo Bluetooth® con el producto a la vez. Sin embargo, el **altavoz** (6) y los **auriculares TWS** (7) pueden utilizarse de forma independiente.

Para reproducir audio desde tu dispositivo de reproducción con Bluetooth® (por ejemplo, un Smartphone) de forma inalámbrica a través del producto, los dos dispositivos deben estar emparejados primero.

Para conectar al **altavoz** (6) de la **base de carga** (1), haga lo siguiente:

- Encienda la **base de carga** (1) como se ha descrito anteriormente.
- El producto intentará conectarse automáticamente al último dispositivo de reproducción emparejado por Bluetooth®. Si no puede, el producto permanecerá en modo de búsqueda.
- Activar la función Bluetooth® en su dispositivo de reproducción y dejar que el dispositivo de reproducción o el smartphone busquen el Bluetooth® para que ambos dispositivos puedan emparejarse. Encontrará más información al respecto en el manual de instrucciones de su reproductor.
- El producto „**BS21BTS**“ debería aparecer en la lista de dispositivos encontrados después del ciclo de búsqueda.
- Seleccionar „**BS21BTS**“ y emparejar los dos dispositivos.
- El emparejamiento de los dos dispositivos se completa cuando se escucha un tono de señal del altavoz.

Ahora se puede iniciar la reproducción de audio en su reproductor externo/smartphone y escuchar la música a través del altavoz.

Si desea conectar los **auriculares TWS** (7) a su reproductor externo con Bluetooth®, siga estos pasos:

- Retire los **auriculares TWS** (7) de la **base de carga** (1). Los **auriculares TWS** (7) se encenderán automáticamente.
- Gracias a la función True Wireless Stereo (TWS) de los auriculares, los dos **auriculares TWS** (7) se emparejarán automáticamente entre sí.
- Además, el producto intentará conectarse automáticamente al último dispositivo de reproducción emparejado por Bluetooth®. Si no puede, el producto permanecerá en modo de búsqueda.
- Activar la función Bluetooth® en su dispositivo de reproducción y dejar que el dispositivo de reproducción o el smartphone busquen el Bluetooth® para que ambos dispositivos puedan emparejarse. Encontrará más información al respecto en el manual de instrucciones de su reproductor.
- El producto „**KH21BTS**“ debería aparecer en la lista de dispositivos encontrados después del ciclo de búsqueda.
- Seleccionar „**KH21BTS**“ y emparejar los dos dispositivos.
- El emparejamiento de los dos dispositivos se completa cuando se oye el pitido „**Conectado**“ de los auriculares.

Ahora se puede iniciar la reproducción de audio en su reproductor externo/smartphone. Si desconecta los auriculares a través de los ajustes de su reproductor externo/smartphone, escuchará el pitido „**Disconectado**“.

Control a través de los auriculares

Si ha conectado correctamente su reproductor externo Bluetooth® (smartphone) a los **auriculares TWS** (7), también puede controlar las siguientes funciones directamente con los **auriculares TWS** (7).

Pausa/Reanudación de la reproducción

- Ponga en pausa la reproducción de la pista pulsando el **botón de control táctil** (8) de los auriculares izquierdo o derecho una vez.
- Para reanudar la reproducción, pulse el **botón de control táctil** (8) de los auriculares izquierdo o derecho una vez más.

Saltar pista

- Para saltar a la siguiente pista durante la reproducción, pulse el **botón de control táctil** (8) del auricular derecho dos veces.
- Para saltar a la pista anterior, presione dos veces el **botón de control táctil** (8) del auricular izquierdo

Manos libres

- Para responder a una llamada entrante, pulse una vez el **botón de control táctil** (8) del auricular izquierdo o derecho.
- Para finalizar una llamada, pulse el **botón de control táctil** (8) del auricular izquierdo o derecho una vez más.
- Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado el **botón de control táctil** (8) del auricular izquierdo o derecho durante unos 2 segundos.

Mosquetón

La **base de carga** (1) tiene un **mosquetón** (5) incorporado en el lado izquierdo de la maleta que puede utilizarse para colgar la **base de carga** (1) de forma segura en lugares convenientes.

Indicadores de nivel de carga y LED de estado

El **LED de estado** (3), el **indicador de nivel de carga de la base de carga** (9), y el **indicador de nivel de carga de los auriculares** (10) también pueden mostrar las siguientes funciones para facilitar su uso:

El LED de estado parpadea alternativamente en rojo y azul	La base de carga está encendida y se está cargando
El indicador de nivel de carga de la base de carga se ilumina en verde	En cuanto se retiran los auriculares, el indicador de nivel de carga muestra el estado de la batería de la base de carga
El indicador de nivel de carga de los auriculares parpadea alternativamente en rojo y azul	Los auriculares están encendidos pero aún no están conectados entre sí
El indicador de nivel de carga de los auriculares parpadea en azul	Los auriculares están conectados pero aún no están emparejados con un dispositivo con Bluetooth® (modo de emparejamiento)

Eliminación de errores

Los auriculares no se encienden automáticamente

Si los **auriculares TWS** (7) no se encienden automáticamente al sacarlos de la **base de carga** (1), mantenga pulsado el **botón de control táctil** (8) durante unos 3 segundos. Si los auriculares siguen sin encenderse, compruebe el nivel de la batería de los auriculares.

Los auriculares no se conectan automáticamente a mi smartphone

Si después de la última vez que los **auriculares TWS** (7) se conectaron a su smartphone se conectaron a otro dispositivo con Bluetooth®, deberá volver a conectar manualmente ambos dispositivos como se ha descrito anteriormente.

Los auriculares han perdido la conexión con mi smartphone

Compruebe que la función Bluetooth® de su smartphone sigue activada. Compruebe también que la distancia entre el smartphone y los **auriculares TWS** (7) no supera los 10 metros. Si el smartphone está fuera del alcance del Bluetooth® de los auriculares durante no más de 3 minutos, los **auriculares TWS** (7) se reconectarán automáticamente al smartphone una vez que vuelva a estar dentro del alcance.

Datos técnicos

Número de artículo	KH21BTS
Conexiones	1x Clavija USB tipo C
Alimentación eléctrica	5 V $\pm$ 0,5 V, 500 mA
Tipo de batería	Batería de iones de litio
Capacidad de la batería	300 mAh (base de carga) / 30 mAh (auriculares)
Tiempo de carga	aprox. 2 h (base de carga) / aprox. 45 min (auriculares)
Tiempo de funcionamiento	aprox. 2 – 2,5 h
Versión Bluetooth®	V5.0 (altavoz) / V5.1 (auriculares)
Nombre Bluetooth®	BS21BTS (altavoz de la base de carga) KH21BTS (auriculares)
Alcance Bluetooth®	aprox. 10 m
Banda Bluetooth®	2,402 – 2,480 GHz
Relación señal/ruido	> 85 dB
Potencia del altavoz	2 W
Potencia radiada máxima del emisor	2 mW (auriculares) / 2 mW (base de carga)
Impedancia	4 Ω
Frecuencia de audio	20 Hz – 20 KHz
Color	negro
Dimensiones (LxAxH)	137 x 22 x 46 mm

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

i NOTA!

iPeligro de cortocircuito!

- En el caso de que agua u otros líquidos entren en la carcasa, podría producirse un cortocircuito.
- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que ni agua ni ningún otro líquido entran en la carcasa.

i NOTA!

iPeligro de daños!

El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni ningún otro objeto de limpieza afilado o metálico como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

- Limpie el producto con un paño suave y seco.
- En caso de suciedad resistente, utilice un paño ligeramente humedecido y, de ser necesario, un detergente suave.
- A continuación, deje que todas las piezas se sequen por completo.

Almacenamiento

Antes de guardarlas, todas las piezas deben estar totalmente secas.

- Conserve el producto siempre en un lugar seco.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, cerrado de forma segura y a una temperatura de almacenamiento entre 5 °C y 20 °C (temperatura ambiente).

Declaración de conformidad simplificada según las Directivas RED

Por la presente, la empresa Schwaiger GmbH declara que el modelo de instalación radiocontrolada descrito cumple la Directiva 2014/53/UE, así como todas las demás Directivas aplicables al producto. El texto completo de la Declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://konform.schwaiger.de>

Eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

Horario de oficina (servicio técnico en alemán)

De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas

BEDIENINGSHANDLEIDING EN VEILIGHEIDINS

STRUCTIES

TWS OORTJES MET BLUETOOTH® LUIDSPREKER

ALGEMEEN

Bedieningshandleiding lezen en bewaren.

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedieningshandleiding hoort bij deze product. De handleiding bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het onderhoud. Deze bedieningshandleiding biedt ondersteuning bij de omgang met het product. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

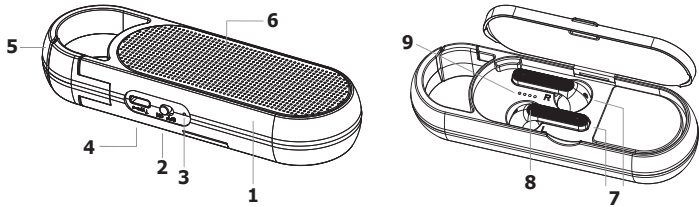
BEOOGD GEBRUIK

Het product bestaat uit een tweedelige draadloze in-ear hoofdtelefoon („oortjes“) en een laadschaal die tevens kan worden gebruikt als draadloze luidspreker. Het product dient uitsluitend om audiobestanden weer te geven, die via Bluetooth® worden gestreamd. In combinatie met een mobiele telefoon met de betreffende Bluetooth® functionaliteit bieden de oortjes ook handsfree-functies. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade.

LEVEROMVANG

A) Overzicht van het apparaat



B) Oortjes



Knoppen en componenten

1	Laadschaal	7 TWS oortjes
2	Aan-/uitschakelaar	8 Touch-bedieningsknop
3	Status-LED	9 Accu-indicatie laadschaal
4	USB-C oplaadaansluiting	10 Accu-indicatie oortjes
5	Karabijnhaak	11 Laadcontacten
6	Luidspreker	12 USB-C oplaadkabel

Algemene veiligheidsinstructies en waarschuwingen

WAARSCHUWING!

Stroomslaggevaar!

Foutieve elektrische installatie of te hoge netspanning kunnen elektrische schokken tot gevolg hebben.

- Als u een USB-lader gebruikt, sluit dit dan alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de informatie op het typeplaatje.
- Gebruik voor het opladen van de ingebouwde Li-ion-accu uitsluitend adapters die voldoen aan de SELV-standaard overeenkomstig de normen IEC 61558-2-6 en IEC 61347-2-13 en de eisen en richtlijnen in IEC 62368-1 en IEC 62368-3.
- Gebruik het product niet wanneer het zichtbaar beschadigd is of als de USB-C oplaadkabel defect is.
- Open de behuizing niet, maar laat reparatiewerkzaamheden doen door vakkundige personen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde reparateur. Bij eigenmachtig uitgevoerde reparaties, ondeskundig aansluiten of een onjuiste bediening wijst de fabrikant c.q. distributeur/verkoper iedere aansprakelijkheid van de hand en zijn aanspraken op garantie uitgesloten.
- Bij reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt, die overeenkomen met de oorspronkelijke apparaatspecificaties. Dit product bevat elektrische en mechanische onderdelen, die noodzakelijk zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
- Dompel noch het product, noch de USB-C oplaadkabel onder in water of andere vloeistoffen.
- Pak de USB-stekker nooit vast met vochtige handen.
- Trek de USB-C oplaadkabel niet aan de kabel uit de laadaansluiting, maar pak deze altijd vast aan de stekker.
- Gebruik de USB-C oplaadkabel nooit als handvat.
- Houd het product en de USB-C oplaadkabel uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Leg de USB-C oplaadkabel zo, dat er geen risico op struikelen bestaat.
- Knik de USB-C oplaadkabel niet en leg deze niet over scherpe kanten.
- Gebruik het product nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Stel het product niet bloot aan regen of extreme weersomstandigheden, zoals temperaturen onder het vriespunt, hagel of extreme hitte.
- Plaats het product nooit zo, dat het in water kan vallen.
- Laad het product binnenshuis op.
- Probeer nooit een elektrische apparaat dat in het water is gevallen, vast te pakken. Trek in een dergelijk geval onmiddellijk de USB-lader uit de laadaansluiting.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het product terechtkomen en droog het product zo nodig goed af voordat u het weer in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het product steken.
- Houd het product op ten minste 20 cm afstand van pacemakers en andere medische apparaten. Radiogolven kunnen de werking van pacemakers en andere medische apparaten beïnvloeden.
- Schakel het product altijd uit en trek de USB-C oplaadkabel uit de laadaansluiting als u het product niet gebruikt of wilt schoonmaken, of als er een storing optreedt.

WAARSCHUWING!

Gevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens (bijvoorbeeld door een handicap of bij verminderde fysieke of mentale vermogens bij ouderdom) of onvoldoende ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Het product mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of als ze zijn geïnstrueerd over het gebruik van het product en de gevaren die ermee gepaard gaan, begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het product. Het product mag niet zonder toezicht worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen.
- Houd kinderen, jonger dan acht jaar uit de buurt van het product en het aansluitsnoer.
- Laat het product tijdens het gebruik nooit zonder toezicht achter.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsfolie spelen. Kinderen kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.

WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Een ondeskundige omgang met het product en de accu kan leiden tot een explosie of brand.

- De accu is vast in de behuizing gemonteerd en kan niet vervangen worden.
- Houd het product uit de buurt van water, andere vloeistoffen, open vuur en hete oppervlakken.
- Dek het product en de USB-C oplaadkabel niet af met voorwerpen of kleding.
- Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen op of in de directe nabijheid van het product.
- Houd een afstand van ten minste 5 cm tot licht ontvlambare materialen aan.
- Laad de accu van het apparaat regelmatig op, ook wanneer u dit gedurende een langere tijdsperiode niet gebruikt (ongeveer elke 3 maanden). Anders kan het tot een volledige ontlading komen, die deze continue onbruikbaar maakt.
- De gebruikte accutechnologie maakt het onnodig om de accu helemaal te ontladen voordat deze wordt opgeladen, deze kan dus onafhankelijk van de laadtoestand worden bijgeladen.
- Plaats het product tijdens het opladen op een oppervlak dat ongevoelig is voor hitte. Een lichte verwarming tijdens het oplaadproces is normaal.
- Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen bij aanraking met de huid corrosie veroorzaken, gebruik daarom in elk geval geschikte beschermhandschoenen.
- Uit accu's lopende vloeistoffen zijn chemisch zeer agressief. Voorwerpen of oppervlakken die daarmee in aanraking komen kunnen massief beschadigd worden.

VOORZICHTIG!

Risico op gehoorschade!

Door langdurig luisteren naar geluid met een hoog volume, kan gehoorschade ontstaan.

- Voorkom schade aan de gezondheid en luister liever niet gedurende langere tijd naar geluid met een hoog volume.
- Houd bij afspelen op een hoog volume altijd een zekere afstand tot het product en houd nooit uw oren direct bij de luidsprekers.

AANWIJZING!

Risico op lichamelijk letsel!

- Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.
- Stel het product in geen geval op in de buurt van hete oppervlakken of voorwerpen (bijv. kookplaten).
- Breng het product en de USB-C oplaadkabel niet in contact met hete voorwerpen.
- Stel het product in geen geval bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of ongunstige weersinvloeden (regen etc.).
- Laat in geen geval vloeistoffen in het product lopen.
- Dompel het product in geen geval onder in water om het reinigen en gebruik hier ook nooit een stoomreiniger voor. Het product kan anders beschadigd raken.
- Gebruik het product niet langer, als de kunststof delen van het product scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door passende, originele vervangende onderdelen.

DE BEDIENING IN DETAIL

- Verwijder het beschermfolie van de **laadcontacten** (11) van beide oortjes voordat u deze voor het eerst gaat gebruiken.

Wij raden aan om de ingebouwde accu van de laadschaal van de hoofdtelefoon helemaal op te laden voordat u het product voor het eerst gebruikt.

Product opladen

Laadschaal opladen

- Zet de **laadschaal** (1) op een oppervlak dat ongevoelig voor hitte is.
- Steek de USB-C stekker van de meegeleverde **USB-C oplaadkabel** (12) in de **USB-C oplaadaansluiting** (4) van het product en steek de andere USB-stekker in een geschikte USB-lader of een actieve USB-aansluiting, bijv. van een laptop of pc.
- De accu-indicatie van de **laadschaal** (9) knippert groen tijdens het hele laadproces, de **status-LED** (3) knippert dan rood. De **laadschaal** (1) is geheel opgeladen na ca. 2 uur. De accu-indicatie van de **laadschaal** (9) brandt dan continu groen en de **status-LED** (3) brandt continu rood.

Wanneer de **laadschaal** (1) helemaal is opgeladen kunnen de **TWS oortjes** (7) hier vier tot vijf keer helemaal mee worden opgeladen.

De **laadschaal** (1) hoeft niet ingeschakeld te zijn om de **TWS oortjes** (7) op te laden.

Oortjes opladen

- Leg de twee **TWS oortjes** (7) in overeenstemming met de markeringen in de **laadschaal** (1). Let er daarbij op dat de **laadcontacten** (11) goed gepositioneerd zijn. Als de **laadschaal** (1) zelf voldoende is opgeladen, beginnen de oortjes vanzelf op te laden.
- Tijdens het laden brandt de **accu-indicatie oortjes** (10) continu rood, de accu-indicatie **laadschaal** (9) brandt dan groen. Na ca. 45 minuten zijn de oortjes helemaal opgeladen en gaat de **accu-indicatie oortjes** (10) uit.

Wanneer de **TWS oortjes** (7) tijdens het gebruik regelmatig een kort geluidssignaal geven, moeten de accu's van de oortjes weer worden opgeladen in de **laadschaal** (1).

Product in-/uitschakelen

Laadschaal in-/uitschakelen

- Zet de **AAN/UIT-knop** (2) op **ON** om de **laadschaal** (1) aan te zetten.
- De **status-LED** (3) licht kort blauw op en gaat daarna blauw knippen.
- Zet de **AAN/UIT-knop** (2) op **OFF** om de **laadschaal** (1) weer uit te zetten.
- De **status-LED** (3) gaat uit.

Oortjes in-/uitschakelen

- De **TWS oortjes** (7) worden automatisch ingeschakeld wanneer deze uit de laadschaal worden genomen. U kunt ook de **touch-bedieningsknop** (8) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt houden om de oortjes aan te zetten.
- De **TWS oortjes** (7) worden automatisch uitgeschakeld wanneer ze in de laadschaal worden gelegd. U kunt ook de **touch-bedieningsknop** (8) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt houden om de oortjes aan te zetten.

- Als de **laadschaal** (1) en de **TWS oortjes** (7) beide niet zijn verbonden met een apparaat met Bluetooth® functionaliteit, schakelt het product na enkele minuten over naar stand-bymodus om energie te besparen. Schakel de **laadschaal** (1) c.q. de **TWS oortjes** (7) in zoals hierboven beschreven om deze weer te gebruiken.

Apparaat verbinden via Bluetooth®

Met de Bluetooth®-functie kunnen audiosignalen van een extern audioweergaveapparaat met Bluetooth®-functionaliteit worden afgespeeld. Houd er rekening mee dat de maximaal mogelijke afstand tussen het apparaat en het product ca. 10 meter is.

U kunt zowel de **laadschaal** (1) als de **TWS oortjes** (7) verbinden met apparaten met Bluetooth® functionaliteit.

Er kan maar één Bluetooth®-apparaat tegelijk gekoppeld zijn met het product. De **luidspreker** (6) en de **TWS oortjes** (7) kunnen onafhankelijk van elkaar worden gebruikt.

Om het geluid van uw afspeelapparaat met Bluetooth®-functionaliteit (bijv. een smartphone) draadloos af te spelen via het product, moeten de twee apparaten eerst met elkaar worden verbonden.

Ga als volgt te werk om uw apparaat te verbinden met de **luidspreker** (6) van de **laadschaal** (1):

- Schakel de **laadschaal** (1) in zoals hierboven beschreven.
- Het product probeert automatisch om met het laatst via Bluetooth® gekoppelde afspeelapparaat te verbinden. Als dit niet mogelijk is, dan blijft het product in de zoekmodus.
- Schakel de Bluetooth®-functie op uw afspeelapparaat in en laat het afspeelapparaat c.q. smartphone naar Bluetooth®-zoeken, zodat beide apparaten met elkaar kunnen worden gekoppeld. Zie voor meer informatie hierover de handleiding van uw afspeelapparaat.
- In de lijst van gevonden apparaten moet na de zoekcyclus ook het product „**BS21BTS**“ staan.
- Selecteer „**BS21BTS**“ en koppel de twee apparaten.
- Het koppelen van de twee apparaten is voltooid, wanneer er een signaaltoon hoorbaar is uit de luidspreker.

U kunt nu audio op uw mediaspeler/smartphone afspelen en het geluid beluisteren op de luidspreker.

Ga als volgt te werk om de **TWS oortjes** (7) te verbinden met uw speler met Bluetooth® functionaliteit:

- Neem de **TWS oortjes** (7) uit de **laadschaal** (1). De **TWS oortjes** (7) worden automatisch ingeschakeld.
- De True Wireless Stereo (TWS) functie van de hoofdtelefoon zorgt ervoor dat de twee **TWS oortjes** (7) automatisch met elkaar worden verbonden.
- Het product probeert daarnaast automatisch verbinding te maken met het audioafspeelapparaat dat het laatst was verbonden via Bluetooth®. Als dit niet mogelijk is, dan blijft het product in de zoekmodus.
- Schakel de Bluetooth®-functie op uw afspeelapparaat in en laat het afspeelapparaat c.q. smartphone naar Bluetooth®-zoeken, zodat beide apparaten met elkaar kunnen worden gekoppeld. Zie voor meer informatie hierover de handleiding van uw afspeelapparaat.
- In de lijst van gevonden apparaten moet na de zoekcyclus ook het product „**KH21BTS**“ staan.
- Selecteer „**KH21BTS**“ en koppel de twee apparaten.
- Wanneer het geluidssignaal „**Connected**“ hoorbaar is in de oortjes, zijn deze verbonden met het apparaat.

U kunt nu audio op uw mediaspeler/smartphone afspelen.

Als u de verbinding met de hoofdtelefoon verbreekt met behulp van de instellingen op uw speler/smartphone, hoort u het geluidssignaal „**Disconnect**“.

Bediening via de hoofdtelefoon

Nadat u uw speler met Bluetooth® functionaliteit (smartphone) met succes hebt verbonden met de **TWS oortjes** (7), kunt u de volgende functies ook direct met de **TWS oortjes** (7) bedienen.

Weergave pauzeren/voortzetten

- Druk eenmaal op de **touch-bedieningsknop** (8) op het linker- of rechteroortje om de weergave te pauzeren.
- Druk nogmaals op de **touch-bedieningsknop** (8) op het linker- of rechteroortje om de weergave voort te zetten.

Volgende titel

- Druk tweemaal op de **touch-bedieningsknop** (8) op het rechteroortje
- Druk tweemaal op de **touch-bedieningsknop** (8) op het linkeroortje om terug te springen naar de vorige titel.

Handsfree-functie

- Druk eenmaal op de **touch-bedieningsknop** (8) op het linker- of rechteroortje om een oproep aan te nemen.
- Druk eenmaal op de **touch-bedieningsknop** (8) op het linker- of rechteroortje om een gesprek te beëindigen.
- Houd de **touch-bedieningsknop** (8) op het linker- of rechteroortje ca. 2 seconden lang ingedrukt om een oproep af te wijzen.

Karabijnhaak

De **laadschaal** (1) heeft een geïntegreerde **karabijnhaak** (5) aan de linkerkzijde van de behuizing, waarmee de **laadschaal** (1) veilig aan geschikte ophangpunten kan worden opgehangen.

Accu-indicaties en status-LED

Om de bediening te vergemakkelijken geven de **status-LED** (3), de **accu-indicatie laadschaal** (9) en de **accu-indicatie oortjes** (10) ook de volgende functies aan:

Status-LED knippert afwisselend rood en blauw	De laadschaal is ingeschakeld en wordt momenteel opgeladen
Accu-indicatie laadschaal brandt groen	Zodra de oortjes zijn weggenomen, geeft de accu-indicator het laadniveau van de laadschaal aan
Accu-indicatie oortjes knippert afwisselend rood en blauw	De oortjes zijn ingeschakeld maar nog niet met elkaar verbonden
Accu-indicatie oortjes knippert blauw	De oortjes zijn met elkaar verbonden, maar nog niet met een apparaat met Bluetooth® (pairing modus)

Foutverhelping

De hoofdtelefoon wordt niet automatisch ingeschakeld

Als de **TWS oortjes** (7) niet automatisch worden ingeschakeld wanneer u deze uit de **laadschaal** (1) hebt genomen, houd de **touch-bedieningsknop** (8) dan ca. 3 seconden lang ingedrukt. Als de oortjes nog steeds niet aangaan, controleer dan de aculading van de hoofdtelefoon.

De oortjes maken niet automatisch verbinding met mijn smartphone

Als u na de laatste keer dat u de **TWS oortjes** (7) hebt gebruikt met uw smartphone, een ander apparaat met Bluetooth® hebt verbonden, moeten de twee apparaten nogmaals handmatig worden gekoppeld zoals hierboven beschreven.

De verbinding tussen de hoofdtelefoon en mijn smartphone is verbroken

Controleer of Bluetooth® nog steeds is ingeschakeld op uw smartphone. Controleer daarnaast of de afstand tussen de smartphone en de **TWS oortjes** (7) niet meer dan 10 m bedraagt.

Als de smartphone korter dan 3 minuten buiten het Bluetooth®-bereik van de hoofdtelefoon is, maken de **TWS oortjes** (7) automatisch weer verbinding met de smartphone zodra ze zich weer binnen het zendbereik bevinden.

Technische gegevens

Artikelnummer	KH21BTS
Aansluitingen	1x USB-C aansluiting
Spanningsvoorziening	5 V $\pm$ 5%, 500 mA
Accutype	Lithium-ion-accu
Accucapaciteit	300 mAh (Laadschaal) / 30 mAh (Oortjes)
Oplaadduur	ongeveer 2 h (Laadschaal) / ongeveer 45 min (Oortjes)
Gebruiksduur	ongeveer 2 – 2,5 h
Bluetooth®-versie	V5.0 (Luidspreker) / V5.1 (Oortjes)
Bluetooth® naam	BS21BTS (Luidspreker van de laadschaal) KH21BTS (Oortjes)
Bereik Bluetooth®	ongeveer 10 m
Bluetooth®-Band	2,402 – 2,480 GHz
Signal-to-noise ratio	> 85 dB
Vermogen luidspreker	2 W
Maximaal zendvermogen	2 mW (Oortjes) / 2 mW (Laadschaal)
Impedantie	4 Ω
Audiofrequentie	20 Hz – 20 KHz
Kleur	zwart
Afmetingen (LxBxH)	137 x 22 x 46 mm

ONDERHOUD & REINIGING

AANWIJZING!

Kortsluitingsgevaar!

Als er water of een andere vloeistof in de behuizing binnendringt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing binnendringen.

AANWIJZING!

Risico op schade!

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke om het product schoon te maken. Hierdoor kunnen de oppervlakten beschadigd raken.

- Reinig het product met een schone, droge doek.
- Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen op het product een licht bevochtigde doek en eventueel een beetje mild afwasmiddel.
- Laat alle onderdelen daarna helemaal drogen.

Opbergen

Zorg ervoor dat alle onderdelen volkomen droog zijn voordat u ze opbergt.

- Bewaar het product steeds op een droge plek.
- Sla het product ontegankelijk voor kinderen en veilig afgesloten op, bij een temperatuur van minimaal 5 °C en maximaal 20 °C (kamertemperatuur).

Vereenvoudigde Conformiteitsverklaring volgens RED-richtlijnen

Schwaiger GmbH verklaart hierbij dat het beschreven type radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en aan de overige richtlijnen die op het product van toepassing zijn. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend Internetadres: <http://konform.schwaiger.de>

Afvalverwerking

Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkooppaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

Kantooruren (Technische ondersteuning in het Duits)

Maandag tot vrijdag: 08:00 - 17:00 uur

KH21BTS 513

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

BDA_KH21BTS_web_a

